

MIT PERL AKTUELL - WOCHENZEITUNG FÜR DIE GEMEINDE PERL

58. Jahrgang

Donnerstag, 01.10.2026

Nr. 40/2026

BAUHAUS

PERLCROSS

03. & 04.10. 2026

Cyclo-Cross

Internationales UCI C2 Rennen
Cyclo-Cross Bundesliga

www.perlcross.de

IM INNENTEIL:

PERL aktuell

WOCHENZEITUNG
FÜR DIE GEMEINDE PERL

Veranstaltungskalender vom 01.10.2026 – 11.10.2026

(40/2026)

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort / Treffpunkt	Kontakt & Info
ab 06.10.	Zu den Öffnungszeiten des Rathauses	Kunst im Rathaus Chinesische Tuschezeichnungen	Flure im Rathaus Perl Trierer Straße 28 66706 Perl	Gemeinde Perl Frau Schneider +49 6867 / 66-126
02.10.	10:00 – 22:00	Scampi-Abend	Hotel Restaurant Maimühle, Perl	Anmeldung erforderlich www.maimuehle.de
03.10. 10.10.	14:30 – 18:00	Weinwanderung Geführte Wanderung mit einem Weinfachmann	Hotel Restaurant Maimühle, Perl	Anmeldung erforderlich www.maimuehle.de
03.10. 11.10.	11:30 – 12:30	Öffentliche Villenführung	Archäologiepark Römische Villa Borg	Anmeldung erforderlich unter: info@villa-borg.de Tel. 06865-9117-0
04.10.	11:30 – 13:00	„Blick hinter die Kulissen“: Von der Grabung ins Museum	Archäologiepark Römische Villa Borg	Anmeldung erforderlich unter: info@villa-borg.de Tel. 06865-9117-0
04.10.	10:00 – 12:00	Pilzexkursion bei Steinberg	Wadern-Steinberg, Sportplatz	Anmeldung erforderlich unter: Naturpark Saar-Hunsrück Tel. 06503-9214-0 oder info@naturpark.org
07.10.	9:30 – 11:00 11:30 – 12:30 14:00 – 15:30	Ferien im Museum Mitmachen und Erfahren	Archäologiepark Römische Villa Borg	Anmeldung erforderlich unter: info@villa-borg.de Tel. 06865-9117-0 Weitere Infos: www.villa-borg.de
08.10.	18:30 – 22:00	Elsässischer Abend	Victor's Land- gasthaus Die Scheune, Nennig	reservierung.nennig@victors.de oder 06866-79-935 www.victors.de
10.10.	20:00 – 22:30	Live-Musik Abende in der Caesar's Bar	Victor's Residenz- Hotel Schloss Berg, Caesar's Bar	www.victors.de/hotels/victor-s-residenz-hotel-schloss-berg/
10.10.	16:00	Gutsrunde Bio-Weingut Ollinger-Gelz Geführte Wanderung mit Weinprobe	Perl-Sehndorf	Anmeldung erforderlich: weingut@ollinger-gelz.de
10.10.	ab 16:00	Kesslinger Treff	Schutzhütte Kesslingen, Zum Jakobsbrunnen 12	Heimat- und Kulturverein Kesslingen e.V.

Möchten Sie, dass Ihre Veranstaltung hier aufgeführt wird?

Tragen Sie Ihre Veranstaltung selbst im Veranstaltungsmelder ein.
Nutzen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Webseite der Gemeinde Perl unter
„Aktuelles“.

Alle Veranstaltungen sind dort ebenfalls online einsehbar.



Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde Perl | Trierer Straße 28 | 66706 Perl | E-Mail: presse@perl-mosel.de | Web: www.perl-mosel.saarland

Touristinformation der Gemeinde Perl

- Informationen rund um die Region
- Offener Bücherschrank
- Regionale Produkte zum Verschenken oder selbst Genießen
- Ticket Regional Vorverkaufsstelle

Unsere aktuellen Öffnungszeiten:

Mo – Fr 09:00 Uhr – 12:30 Uhr

Die Touristinformation Nennig ist vorübergehend geschlossen.

Trierer Straße 8 | 66706 Perl | Telefon +49 (0) 6867 66101 | www.perl-mosel.saarland



Aktuelles zu Aktivitäten und Projekten in der Gemeinde Perl

Ralf Uhlenbruch
Bürgermeister | Perl



BORG|BESCH|KESSLINGEN
TETTINGEN-BUTZDORF
MÜNZINGEN|BÜSCHDORF
EST-HELLENDORF|NENNIG
SEHNDORF|OBERLEUKEN
OBERPERL|SINZ|WOCHERN



Als Bürgermeister unserer schönen Gemeinde ist es mir ein persönliches Anliegen alle Bürgerinnen und Bürger transparent, zeitnah und sachlich über Neuerungen sowie wichtige Themen und aktuelle Projekte zu informieren. Ich freue mich, wenn meine Informationen Ihr Interesse wecken und sich auf diesem Wege unsere tägliche Arbeit für die Gemeinde Perl objektiv darstellen lässt.



PERLCROSS wird international

Am kommenden Wochenende, 3. und 4. Oktober 2026, steht Perl ganz im Zeichen des Cyclo-Cross-Sports. Mit dem BAUHAUS PERLCROSS erwartet uns in diesem Jahr ein ganz besonderes Rennwochenende. Erstmals wird am Samstag in Perl ein internationales UCI-C2-Rennen ausgetragen. Damit können die Fahrerinnen und Fahrer bei uns um Punkte für die UCI-Weltrangliste kämpfen.

Für unsere Veranstaltung ist das ein großer Entwicklungsschritt. 2024 haben wir mit den gemeinsamen Landesverbandsmeisterschaften für das Saarland, Rheinland-Pfalz und Hessen begonnen. 2025 folgte das erste Doppelwochenende der Cyclo-Cross-Bundesliga. Und nun, zwei Jahre nach der Premiere, wird der PERLCROSS 2026 erstmals international.

Die Veranstaltung dient zugleich dazu, unsere Strukturen und Abläufe unter internationalen Bedingungen weiterzuentwickeln. Dass Perl mittlerweile auch international wahrgenommen wird, zeigt das Starterfeld. Für Samstag haben mehrere starke belgische Profis gemeldet. Dazu gehören unter anderem Michael Vanthourenhout, der seit Jahren zur internationalen Cyclo-Cross-Spitze zählt und aktuell Platz 4 der UCI Weltrangliste belegt sowie Gerben Kuypers, der bei der Weltmeisterschaft 2026 in Hulst den sechsten Platz belegte. Auch bei den Frauen dürfen wir uns mit der Belgierin Julie Brouwers auf eine international erfolgreiche Fahrerin freuen.

Zwei Länder – zwei UCI-Rennen – ein Wochenende

Besonders freut uns, dass wir die Internationalisierung des PERLCROSS mit einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit verbinden können. Parallel zu unserem UCI-C2-Rennen am Samstag findet am Sonntag im französischen Brumath bei Straßburg ein UCI-C1-Rennen statt. Für die Elitefahrerinnen und -fahrer sowie die weibliche und männliche U19 entsteht damit ein attraktives internationales Rennwochenende. Rund 150 Kilometer trennen die beiden Austragungsorte. Internationale Sportlerinnen und Sportler können so mit einer Reise zwei hochwertige UCI-Rennen in Deutschland und Frankreich miteinander verbinden.

Programm unter: www.perlcross.de

Ralf Uhlenbruch
Ihr Bürgermeister in der Gemeinde Perl

Aktuelles aus dem



Beckingen, Losheim am See, Merzig, Mettlach, Perl, Wadern, Weiskirchen



FERIEN IM MUSEUM

In den Herbstferien wird es in der Römischen Villa Borg spannend: Am 7. und 14. Oktober 2026 erwarten euch Familienführungen und abwechslungsreiche Mitmachprogramme für Erwachsene sowie Kinder und Jugendliche ab 6 Jahren. Auf dem Programm stehen Mosaik legen, antike Jagd mit Bogenschießen und Speerwerfen, römische Küche und Öllampen töpfern. Die Teilnahme an einzelnen Programmpunkten oder ganzen Aktionstagen ist möglich. Die Plätze sind begrenzt, eine Anmeldung ist erforderlich. Weitere Informationen und das vollständige Programm: www.villa-borg.de/events ; Anmeldung: 06865-9117-0 oder info@villa-borg.de



URLAUBSPAUSCHALEN IM SAARSCHLEIFENLAND

Einfach ankommen und genießen: Die Pauschalreisen im Saarschleifenland verbinden besondere Erlebnisse mit komfortablen Übernachtungen. Zur Auswahl stehen mehrtägige Wanderungen auf dem Saar-Hunsrück-Steig, genussvolle Radreisen, außergewöhnliche Bootsurlaube auf der Saar sowie Angebote rund um Wein, regionale Kulinarik, Gesundheit und Entspannung. Auch exklusive Gartenreisen laden dazu ein, die Vielfalt der Region zu entdecken. Ob aktive Auszeit, erholsames Wochenende oder kulinarischer Kurzurlaub - die passenden Leistungen sind bereits zu einem attraktiven Gesamtpaket zusammengestellt. Alle Angebote, Preise und Buchungsmöglichkeiten unter: www.saarschleifenland.de



SAARSCHLEIFE-TAFELTOUR

Die imposante Burgruine Montclair, eine Fahrt mit der einzigen Fähre des Saarlandes über die Saar, das atemberaubende stille Steinbachtal, sowie der bekannteste Panoramablick auf Deutschlands schönste Flussschleife von der Cloef sind Höhepunkte einer traumhaften Wanderung durch stille Waldpassage mit überraschenden Aussichten. Der Weg über die Hangkanten oberhalb der Saar bietet malerische Ausblicke ins Saartal. Genießen Sie noch einmal die letzten Wochen der Saison 2026, bevor sie im Oktober endet. Kehren Sie entlang des Weges noch einmal ein – zum Beispiel im Bistro der Burg Montclair, im Steinbachs oder im Bistro Mirabell.

Und was ist los?			
30. Sept.	„Musik ist Trumpf“ in der Merziger Oktoberfesthalle	Merzig	14 - 17 Uhr
02. Okt.	Führung in der Losheimer Senfmühle	Losheim	10 - 11 Uhr
02. Okt.	Öffentliche Villen-Führung (Römische Villa Borg)	Perl-Borg	18 - 22 Uhr
03. Okt.	Höckerlinienfest in Mettlach-Orscholz	Mettlach	ab 10.30 Uhr
03. Okt.	Genuss- und Kunsthandwerkermarkt im Wild- und Wanderpark	Weiskirchen	10 - 17 Uhr
04. Okt.	Führung im Bunkermuseum Beckingen	Beckingen	14 - 18 Uhr
04. Okt.	Museumssonntag mit Kreativprogramm und Führung im Stadtmuseum	Wadern	14 - 18 Uhr

Alle Infos auf einen Blick – QR-Code scannen!

Ausflugsziele

Veranstaltungen

Radfahren

Restaurants

Unterkünfte

Wandern

Weitere Veranstaltungen, Sehenswürdigkeiten und Freizeitmöglichkeiten finden Sie unter www.saarschleifenland.de

Für ein lebenswertes Miteinander in der Gemeinde Perl

**Mach Mit
bei der Umfrage!
16.09 bis 07.10**

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Perl,

im Rahmen eines RURASMUS-Semesters lebe ich, Henrike Dornbusch, für ein halbes Jahr in der Gemeinde Perl und führe in Kooperation mit der Gemeinde und dem Forschungsinstitut RURASMUS eine Untersuchung zum sozialen Miteinander in der Gemeinde Perl durch. Die Untersuchung ist Teil meiner Masterarbeit an der Hochschule Koblenz.

Ausgangspunkt der Untersuchung ist das Bevölkerungswachstum, das die Gemeinde in den vergangenen 20 Jahren erfahren hat. Perl ist größer und vielfältiger geworden. Die Untersuchung beschäftigt sich damit, was diese Veränderungen für das Zusammenleben bedeuten und welche Chancen und Herausforderungen daraus entstehen. Anschließend werden Ideen entwickelt, wie das soziale Miteinander und der Zusammenhalt in der Gemeinde Perl gestärkt werden kann.

Da das soziale Miteinander im Zusammenleben aller Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Perl entsteht, ist **Ihre Meinung gefragt**. Wie erleben Sie das soziale Miteinander in Ihrer Nachbarschaft, in Ihrem Wohnort und in der Gemeinde? Teilen Sie Ihre Erfahrungen in der Online-Umfrage. Mit Ihrer Teilnahme tragen Sie dazu bei, das soziale Miteinander vor Ort auch in Zukunft lebenswert zu gestalten. Die Umfrage dauert ca. 10 Minuten.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!
Henrike Dornbusch



Hier teilnehmen!



RURASMUS
CREATING A NEW RURAL

KUNST IM RATHAUS PERL



ab dem 06. Oktober 2026

T U S C H E Z E I C H N U N G E N
C H I N E S I S C H E



MOSEL GAMING

GAMING-ABENTEUER FÜR NACHWUCHSHELDEN

WAS?

KONSOLEN-GAMING
PC-GAMING
GAMING-TURNIERE
COSPLAY CONTEST
WORKSHOPS
VIRTUELLE REALITÄT (VR)
RETRO-GAMES
VERKAUFSAREA
PHOTO AREA (MIT FOTOGRAF)

WANN?

10 OKTOBER 2026
SAMSTAG: 11H00 BIS 19H00

EINTRITT?

KOSTENLOS

WO?

SCHENGEN-LYZEUM
AUF DEM SABEL 2
DE-66706 PERL



WWW.MOSELGAMING.COM

Moselle³-Trail

Rando sans frontières / Grenzenlose Wanderung

Sonntag, 11. Oktober 2026
Anmeldung hier:



33 km | 3 pays / Länder





PerlBad

Unsere Öffnungszeiten

Das Solarium im Perl-Bad ist dauerhaft geschlossen.



Mo:	geschlossen	
Di:	07:00 – 10:00 Uhr 16:00 – 21:00 Uhr	Frühschwimmen für alle Bad für alle
Mi:	14:30 – 21:00 Uhr	Bad und Sauna für alle
Do:	geschlossen	
Fr:	14:00 – 21:00 Uhr	Bad und Sauna für alle
Sa:	14:00 – 19:00 Uhr	Bad und Sauna für alle
So:	08:00 – 13:30 Uhr	Bad für alle

Kassenschluss ist eine Stunde vor Betriebsende!
Die Becken müssen spätestens 20 Minuten vor Betriebsende verlassen werden.
Auf dem Sabel | 66706 Perl | Telefon +49 (0) 6867 5178 | perlbad@perl-mosel.de

Am Samstag, dem 03. Oktober 2026 bleibt das PerlBad und die Sauna wegen des Feiertags „Tag der deutschen Einheit“ geschlossen.

28. Internationaler Floh- und Trödelmarkt Nennig 27.09.2026

Rückblick



Ein herzliches
Dankeschön an alle, die
zum Gelingen dieser
schönen Veranstaltung
beigetragen haben – und
ganz besonders an die
Anwohnerinnen und
Anwohner für ihr
Verständnis!



Wichtige Telefonnummern · Notdienste · Allgemeine Hinweise

Gemeindeverwaltung Perl Telefon: 06867 / 66-0 Fax: 06867 / 66-100 www.perl.saarland

Anschrift: Rathaus Perl, Trierer Straße 28, 66706 Perl

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08.30 - 12.00 Uhr
 Dienstag: 13.30 - 18.00 Uhr (Bürgerbüro mit Termin)
 Donnerstag: 13.30 - 15.30 Uhr (Bürgerbüro mit Termin)
 Terminvereinbarung über das Servicebüro der Gemeindeverwaltung 06867/66-0 oder direkt mit den zuständigen Mitarbeiter*innen. Das Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung finden Sie auf den Webseiten der Gemeinde Perl unter Rathaus/Verwaltung.

Bürgermeister der Gemeinde Perl:

Ralf Uhlenbruch, Rathaus Perl, Tel.: 06867/66-125,
 E-Mail: bgmuhlenbruch@perl-mosel.de
 Vorzimmer: Frau Susanne Schneider, Tel.: 06867/66-126
 privat: Tettingen-Butzdorf, Birkenstraße 1 B,
 Tel.: 06866/150048

Wasserversorgung

Gemeindewasserwerk Perl, Rathaus Perl, Zimmer 1.01,
 Hr. Dominik Wein, Tel.: 06867/66-130
 E-Mail: d.wein@perl-mosel.de

Technische Fragen: Pumpwerk Nennig, Schloßstr. 9,
 Tel.: 06866/1090 oder 0170/2015700
 E-Mail: wasserwerk@perl-mosel.de
 Härtebereich des Trinkwassers: „Hart“ (mehr als 14°dH)
 Informationen und Formulare: www.perl.saarland /
 Rathaus&Verwaltung / Bauen&Wohnen / Wasserversorgung

Forst

Forstrevier Perl: Nebengebäude Rathaus

Kontakt und Fragen per Telefon: 06867/66-142 oder
 Email: s.pauly@perl-mosel.de

SaarForst Landesbetrieb

Staatliches Forstrevier Mettlach-Merzig:

Revierleiter René Fontaine, Telefon: 0151 46131350
 E-Mail: r.fontaine@sfl.saarland.de
 Sprechstunde: montags 14:00 bis 16:00 Uhr im EG Bürgerhaus Weiten

Rettungsdienst Notruf 112

Leitstelle Saarland Notruf Rettungsdienst / Notarzt 112
 Leitstelle Saarland Krankentransport 0681/19 222

Polizei Notruf 110

Notruf Polizei 110
 Polizeiposten Perl 06867/93390
 Polizeiinspektion Merzig 06861/7040
 Bundespolizeirevier Perl 06867/9113111

Feuerwehr Notruf 112

Notruf Feuerwehr 112
 Gemeindeführer:
 Nittler Michael, Oberleuten 0162/4188131
 Beauftragte der Jugendfeuerwehr:
 Martin Schneider, Sinz 0174-1831151
 Timo Burg, Perl 0170-4034232
 Beauftragte der Kinderfeuerwehr
 Margit Willkomm, Sinz 0152-33982246

Feuerwehr-Löschbezirke in der Gemeinde Perl

Löschbezirke und Löschbezirksführer:

Besch:	Kiefer Manuel	06867/5896
Borg:	Biewer Andreas	06867/560731
Büschdorf:	Ollinger Markus	06868/180968
Eft-Hellendorf:	Schmitz Joachim	01715212996
Nennig:	Kim Priebe	0157-50111452
	Benjamin Cramme	0160-9440462
Oberl./Keßlingen/ Münzingen.:	Kütten Mathias	06865/185951
Perl:	Foetz Michael	06867/9119776
Sinz:	Willkomm Kurt	06866/1348
Tettingen-Butzdorf/ Wochern:	Palz Daniel	06866/1510116

THW-Perl/Obermosel

Unterkunft: Zum Kreckelberg 5, Perl,
 Tel.: 06867/912600 oder Einsatzhandy 0162/2785789,
 E-Mail: ov-perl-obermosel@thw.de
Ortsbeauftragter: Michael Schmitt **Zugführer:** Daniel Neu

Störungsdienste

Bauhof: Bereitschaftshandy 06867/66160 oder 0171/5540136
 Wasser: Störungen (Pumpwerk Nennig + Bereitschaftsdienst)
 06866/1090 oder 0170/2015700
 Strom: Energis-Netzgesellschaft mbH Merzig 0681/90692611
 Erdgas: Energis-Netzgesellschaft mbH Merzig 0681/90692610

Notfall-/Bereitschaftsdienst/Hilfsangebote

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinder-/Augen-/HNO-Ärzte): Auskunft zum ärztlichen Bereitschaftsdienst, wegen akuter gesundheitlicher Beschwerden, unter der kostenfreien Rufnummer **116117**.

Öffnungszeiten der Bereitschaftsdienstpraxen:

Samstags und sonntags, an Feiertagen (inkl. Heiligabend und Silvester), an Rosenmontag und an Brückentagen (einzelner Werktag zwischen Wochenende und Feiertag bzw. Feiertag und Wochenende) jeweils von 08:00 – 22:00 Uhr.

Nach 22:00 Uhr bis 08:00 Uhr am Folgetag steht Ihnen der ärztliche Bereitschaftsdienst unter der Rufnummer 116117 zur Verfügung.

Bereitschaftsdienstpraxis Merzig am Klinikum Merzig, Trierer Straße 148, 66663 Merzig

Weitere Bereitschaftsdienstpraxen im Saarland unter www.kv-saarland.de

Apotheken Bereitschaftsdienst:

Informationen zu dienstbereiten Apotheken erhalten Sie unter Tel.: 0800/0022833 oder unter www.apothekennotdienste-saarland.de.

Zahnärztlicher Notfalldienst: www.kzv-saarland.de

Werktags Mo-Fr: Außerhalb der Sprechstundenzeiten wird der zahnärztliche Notfalldienst durch das Klinikum Saarbrücken (Winterberg Klinik) sichergestellt (0681 / 963-1919).



HAUSARZTPRAXIS PERL

ROLAND WOLL
 Facharzt für Allgemeinmedizin

IRMEL LORIS
 Fachärztin für Allgemeinmedizin und Notärztin

Trierer Str. 16 • 66706 Perl • Tel: 06867 -302

WIR MACHEN URLAUB!

12.10.26 bis 16.10.26

Vertretung:
 Praxis Zahn, Nennig
 Praxis Suleiman, Orscholz | Praxis Keil, Mettlach

AB 19.10.26 SIND WIR WIEDER FÜR SIE DA!

Zuständige notdiensthabende Praxis am Wochenende: (Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

am 03. & 04.10.2026: Dr. V.M. Hurt, Perl, Tel. 06867 / 55 12
Tierärztlicher Notfalldienst unter www.tierarzt-saar.de

Tel. Hotline mit automatischer Weiterleitung zur nächstgelegenen notdiensthabenden Tierarztpraxis: 01805 / 84 37 36 (Anruf kostet 0,14 €/Min. aus dem Fest-/Mobilfunknetz)

Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):
 Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis
 Bürozeiten: Montag bis Freitag: 8.00 – 16.00 Uhr,
 Tel.: 06861/9383156

Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

Sozialer Dienst des Gesundheitsamtes:

Beratung zu Konflikten in der Partnerschaft/Familie, schwierigen Lebenssituationen, psychischen Problemen, zum Konsum legaler und illegaler Substanzen, körperlichen Beeinträchtigungen, (ungewollten) Schwangerschaften, AIDS und anderen sexuell übertragbaren Krankheiten. Tel.: 06861-80 3601

BebS - Beratung bei Suchtfragen:

Für junge Menschen bis 27 Jahre und Angehörige
 Tel.: 06861-80 3601

E-Mail: suchtberatung@merzig-wadern.de

Keisjugendamt - Kindeswohlgefährdung:

Bei Kinderschutzfällen ist das Kreisjugendamt Merzig-Wadern täglich unter Tel.: 06861/80-0 erreichbar.

Dienstbereitschaft Apotheken

Informationen zu dienstbereiten Apotheken erhalten Sie unter Tel.: 0800/0022833 oder unter www.apothekennotdienste-saarland.de.

Ärzte in der Gemeinde Perl

Allgemeinärzte:

Roland Woll (FA f. Allgemeinmedizin) und
 Irmel Loris (FÄ f. Allgemeinmedizin und Notärztin),
 Trierer Str. 16, Perl 06867/302
 Joachim Zahn, Im Hof 8, Nennig 06866/229

Zahnärzte

A. Alhamad, Bahnhofstr. 3, Perl 06867/93737
 Dr. Vera Hurt, Bahnhofstr. 21, Perl 06867/5512

Tierärzte:

Serge GUSAROV, Rabüschek 4, Perl 06867/9113015
 und 01525/4546999

Kleintierpraxis Moseltal, Dr. Lisa Manger,
 Am Dreiländereck 11, Perl 06867/5617688
 VEMEDIS - Zentrum für Tiermedizin,
 Moselaue 17, 66706 Perl-Besch 06867/4669960

Schulen

Grundschule Dreiländereck 06867/560022
 Freiwillige Ganztagsbetreuung
 Grundschule Dreiländereck 06867/560024
 Deutsch-Luxemburgisches
 Schengen-Lyzeum 06867/9111-200
 Gesamt- und Gemeinschaftsschule
 Mettlach-Orscholz 06865/9111-0
 Förderschule für geistig Behinderte Merchingen 06861/2668
 Förderschule „Schule Auf der Wild“ Brotdorf 06861/78461
 Bildungsportal des Landkreises Merzig-Wadern unter
www.bildung.merzig-wadern.de

Kindertagesstätten

Kindertagesstätte St. Quirinus, Perl 06867/722
 Kindertagesstätte St. Franziskus, Besch 06867/355
 Kindertagesstätte St. Martin, Nennig 06866/407
 Kindertagesstätte Leukbachtal, Oberleuken 06865/180794

Familienzentrum und Jugendbüro

FFamilienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
 06865/9116930. Öffnungszeiten - Montag:
 09.00 - 12.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung
 E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de

Jugendbüro Mettlach-Perl

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz
 06861/803224 oder Mobil: 0175/5721065
 E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de

Senioren

Seniorenbeauftragte der Gemeinde Perl: Ulrike Sutter

Ansprechpartnerin für ältere Menschen, die Fragen, Anliegen oder Anregungen haben

Kontaktdaten: 0049 (0) 171-1262173 oder
seniorenbeauftragte-perl@web.de

Fachberatung der Caritas-Sozialstation Merzig-Mettlach-Perl für Senioren und pflegebedürftige Menschen

Telefonische Voranmeldung 06861/91212400
 Erreichbarkeit: 08.00 - 16.00 Uhr

Senioren sicherheitsberater

(Beratung und Aufklärung zu Betrug und Diebstahl)

E-Mail: seniorenbuero-merzig@arcor.de 06861/78750

Beratungsstelle der AG Altenhilfe Merzig e.V.

Friedrichstraße 1 (EG), 66663 Merzig.

Frau Ulrike Biermann, Tel.: 06861 / 792136 (vormittags),

E-Mail: u.biermann@seniorenbuero-merzig.de

Persönliche Beratung zu Fragen und Problemen des Älterwerdens für Senioren und ihre Angehörigen. Vortragsangebot auch für interessierte Gruppen und Vereine.

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Perl

Roman Pauly, Luxemburger Str. 12, Perl

E-Mail-Adresse: behindertenbeauftragterperl@gmail.com

Telefonnummer (mobil): +49 (0) 171 32 52 885

Schiedspersonen der Gemeinde Perl

Schiedsbezirk I Besch, Nennig:

Frau Monika Buch, Zum Brühlsgarten 2, Nennig

Telefon: 06866-566

Schiedsbezirk II Perl, Oberperl, Sehndorf:

Herr Christoph Leg, Hubertus-von-Nell-Straße 5, Perl

Telefon: 06867-910832

Schiedsbezirk III Sinz, Tettingen-Butzdorf, Wochern:

Herr Dr. Olaf Roller, Zerwasstraße 2B, Tettingen-Butzdorf,

Telefon: 06866-2450113

Schiedsbezirk IV Borg, Büschdorf, Eft-Hellendorf,

Oberleuken, Keßlingen, Münzingen:

Herr Robert Nittler, Kirschenstraße 23, Eft-Hellendorf,

Telefon: 06868-1296

Naturschutzbeauftragte der Gemeinde Perl

Besch: Günter Leuck, Moselstr. 6, Perl-Besch, 06867/5143,
guenter.leuck@t-online.de

Borg: Marcel Rock, Ringstraße 13, Perl-Borg, 06867/745 o.
 560201, m.rock@gmx.de; sophie.jobelius@gmx.de

Büschdorf: Thomas Hoffmann, Am Schwarzbruch 12, Büschdorf,
thomas.hoffmann@posteo.de, 0157-75 30 1799

Eft-Hellendorf: Daniel Moersch, Retschmühle 1, Perl-Eft-Hellendorf,
moersch21@gmail.com, 01511-5214769

Nennig: Walter Nicola, Berger Weg 31, Perl-Nennig,
 06866/231, sw.nicola@gmx.de

Oberleuken: Michael Weber, Orscholzer Str. 14, Keßlingen,
mw1961573@gmail.com, 0162-7107596 oder 06865/8110

Keßlingen: Michael Weber, Orscholzer Str. 14, Keßlingen,
mw1961573@gmail.com, 0162-7107596 oder 06865/8110

Münzingen: Dina Herzog, Auf der Heide 18, Perl-Büschdorf,
 06868/2563167 o. 0157-71567000, dina.herzog@web.de

Oberperl: Hermann-Josef Leidisch, Am Schwarzbruch 6, Perl-Büschdorf,
 06868/391 o. +352 621 493543, hleidisch@schlau.com

Perl: Walter Follmann, Aternweg 3, Perl, 06867/5541 o.
 0170-4730882, krafo@t-online.de

Sehndorf: Marion Maurer, Im Rothwinkel 23a, Perl, mbfundi49@gmail.com, 0178-28 46 611

Sinz: Franz Denzer, Wochern, Nikolausstraße 26
franz.denzer59@gmail.com, 06866-1372

Wenn Sie keine „Mosella“ erhalten haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung

von „Mosella“ nimmt der Verlag

unter folgenden Nummern entgegen:

06502/9147-800

Die E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Tettingen-Butzdorf/Wochern: Franz Denzer, Nikolausstr. 26, Perl-Wochern, 06866/1372, franz.denzer59@gmail.com

Integrationsbeauftragte der Gemeinde Perl

Sandrine Messah
E-Mail: sandrine.messah@perl-mosel.saarland
Telefon: 0151-52207450

Kinder- und Jugendbeauftragte der Gemeinde Perl

Frau Tyra-Grace Bartsch
E-Mail: tyragrace08@gmail.com; Telefon: 00352-691581676

Klimaschutzpaten der Gemeinde Perl

Frau Marion Maurer, Im Rothwinkel 23 a, 66706 Perl,
Tel: 0178 / 2846611
Herr Bernd Kerpen, Im Gewännchen 14, 66706 Oberperl,
Tel: 06867 / 560337
Herr Christian Schramm, Schengener Str. 19, 66706 Perl,
Tel: 06867 / 9126277
Herr Thomas Hoffmann, Am Schwarzenbruch 12,
66706 Büschdorf, Tel: 0157 / 75301799

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger

Björn Bauer, Tettingen-Butzdorf und Wochern
Tel.: 0175/9432832, 06836/7219983
schornsteinfeger.bauer@web.de
Markus Ziegler, alle anderen Ortsteile Tel.: 0151/61247322,
06852/9030904, info@schornsteinfeger-ziegler.de

Behörden in Merzig

Amtsgericht Merzig; Finanzamt Merzig 06861/703-0
Landkreis Merzig-Wadern 06861/800
Landesamt für Kataster-, Vermessungs- und
Kartenwesen, Zentrale Außenstelle Saarlouis 0681/9712-400

Allgemeine Entsorgungshinweise

EVS, Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
(www.evs.de oder service-abfall@evs.de)

EVS Kunden-Service-Center: 0681/5000-555 (Allgemeine
Fragen und Anmeldung von Sperrmüll)

EVS Wertstoff-Zentrum Perl / Bauschutt- und Grün-
schnittentsorgung

Industriegebiet Besch, Im Heilenbruch 1a, Tel.:
06867/9118708

Annahme- und Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, Freitag:
9:00-11:45 Uhr und 12:30-15:45 Uhr
Samstag: 8:00-11:45 Uhr und 12:30-14:30 Uhr.

Abfuhrunternehmen Restmülltonne und Biotonne:

Fa. ADAM - Info-Tel.: 06835/9551227

Abfallsäcke für Restmüll: Rathaus Perl, Zimmer E.01, Preis:
6,00 €.

Abfuhrunternehmen Duales System (Gelbe Tonne): Fa.
REMBONDIS; Info-Tel.: 0800/1223255

Altmaterialien – Sammelstellen und PCB-haltige Kleinkon-
densatoren:

EVS-Wertstoffzentrum Perl-Besch sowie in zahlreichen Einzel-
handelsgeschäften.

Fahrzeugbatterien können wieder beim Ökomobil abgegeben
werden.

Kommunale Wertstoffberatung:

EVS-Hotline: 0800/5000714

Tierkörperbeseitigung:

Zweckverband Tierische Nebenprodukte Neckar-Franken

Telefonische Anmeldungen unter 0 62 83/ 22 12-0

oder online unter [https://portal.ztn-neckar-franken.de/ac-](https://portal.ztn-neckar-franken.de/ac-count/registrierenNeu)
[count/registrierenNeu](https://portal.ztn-neckar-franken.de/ac-count/registrierenNeu)

Wertstoffcontainer für Altglas und Altpapier befinden sich
in:

Besch	Tettinger Straße, Richtung Ehrenfriedhof, Metzer Straße, Parkplatz Friedhof
Borg	Verbindungsstraße Borg – Tettingen
Büschdorf	Steinbachstraße, Trafostation
Eft-Hellendorf	Kirchenstraße, Bürgerhaus
Keßlingen	Ende der Straße „Zum Jakobsbrunnen“
Nennig	Römerstraße, Parkplatz Wieser Straße Maatesplatz
Oberleuken	Bei der Kläranlage
Perl	Parkplatz „Zum Kreckelberg“
Sinz	Stellplatz am Friedhof

Tettingen-Butzdorf Butzdorfer Straße, hinter dem Feuer-
wehrgerätehaus

Wochern Parkplatz neben dem Friedhof

IMPRESSUM - MOSELLA -

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Perl
Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Perl,
Trierer Straße 28, 66706 Perl, Tel.: 06867/660

Erscheinungstag/-weise: Donnerstag / wöchentlich

Druckauflage: 4.250 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten:

Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde.
Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Digital unter www.perl.saarland (Rathaus&Verwaltung / Aktu-
ell / Mitteilungsblatt Mosella)

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Annahmeschluss:

Montag, 09.30 Uhr bzw. wenn in der Erscheinungswoche ein
Feiertag ist: Freitag, 09.30 Uhr.

Amtliche Mitteilungen: presse@perl-mosel.de

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge
höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag
noch gegen die Gemeinde.

Amtliche Mitteilungen der Gemeinde Perl

Das Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Perl ist das amtliche Verkündungsorgan der Gemeinde Perl und wird gemäß § 1 Abs. 1 der Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Perl vom 1. Oktober 2020 online im Internet unter **www.perl.saarland** veröffentlicht.

Die Veröffentlichung von Amtlichen Bekanntmachungen erfolgt gemäß § 2 Abs. 2 der Bekanntmachungssatzung zusätzlich nachrichtlich im Mitteilungsblatt der Gemeinde Perl „Mosella“ zur Information der Öffentlichkeit.

Abholung von Personalausweisen und Reisepässen

Bundesperssonalausweise, die bis zum **08.09.2026** sowie **Reise-**
pässe, die bis zum **15.09.2026** beantragt wurden, sind eingetrof-
fen und können vormittags ohne Termin und **nachmittags mit**
vorheriger Terminvereinbarung in Zimmer E.10 oder E.11 abge-
holt werden.

Falls Sie den Personalausweis oder Reisepass nicht persönlich ab-
holen können, ist eine Vollmacht vorzulegen. Einen Vordruck hier-
für finden Sie auf www.perl.saarland

Die abgelaufenen Personalausweise und Reisepässe müssen
beim Empfang der neuen Ausweispapiere abgegeben werden.
Die Lieferzeit für Personalausweise und Reisepässe liegt zurzeit
bei circa 2-3 Wochen.

Bitte beantragen Sie die Ausweispapiere rechtzeitig. Die Liefer-
zeiten können sich eventuell auch verlängern.

Öffentliche Bekanntmachung

10. öffentlichen/nichtöffentlichen Sitzung des Ortsrates Borg

Sitzungstermin: Montag, 05.10.2026, 19:00 Uhr

Raum, Ort: Bürgerhaus Borg, Auf dem Bungert 4, 66706 Perl

Tagesordnung

Öffentlicher Teil:

1. Fortschreibung des sachlichen Teilflächennutzungsplans
„Windenergie“; Einleitung des Verfahrens
2. Informationen und Verschiedenes

Nichtöffentlicher Teil:

3. Informationen und Verschiedenes

Perl, den 29. September 2026

Der Ortsvorsteher

Biewer



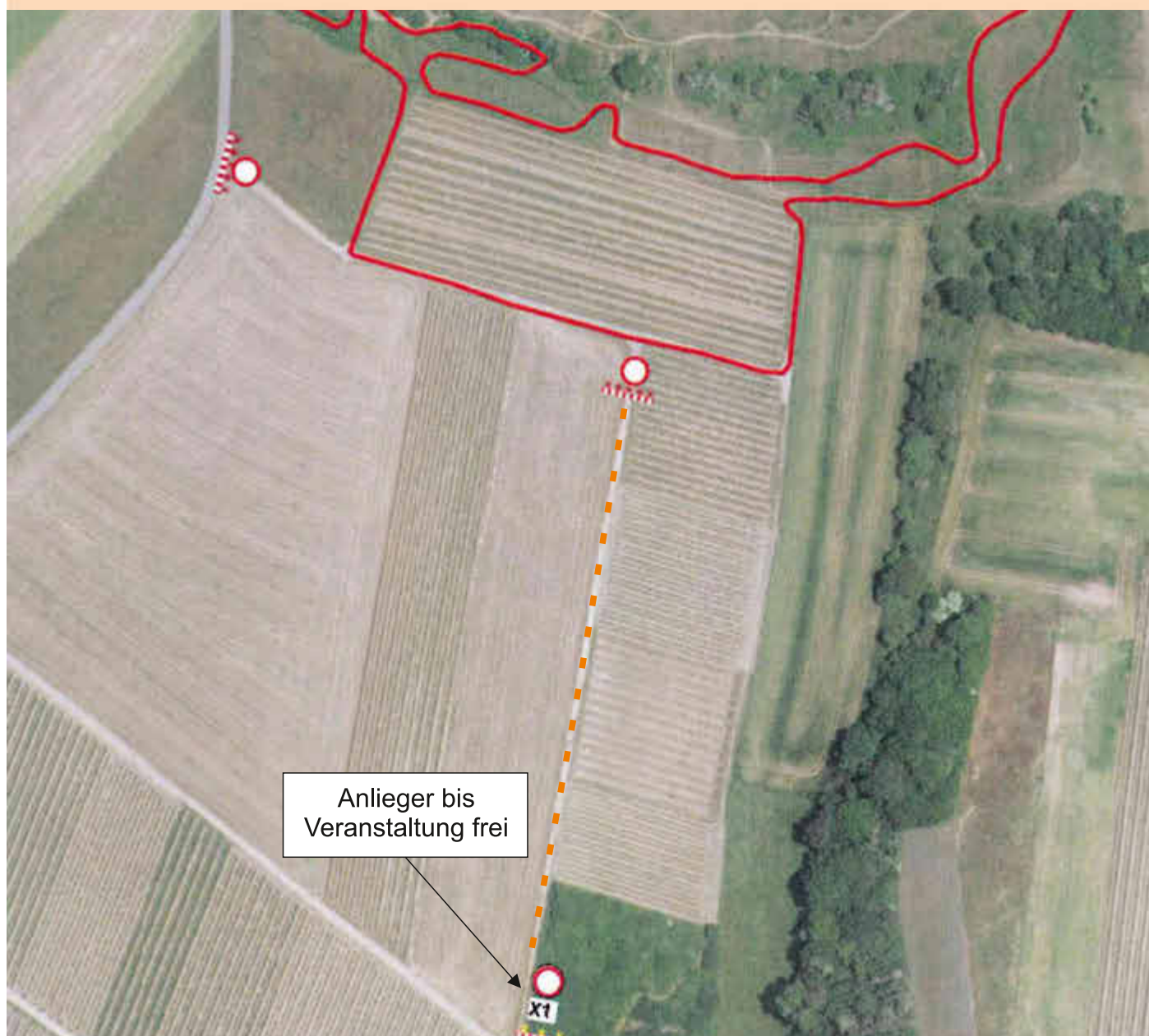
Achtung: Verkehrsbeeinträchtigung

03./04. Oktober Bereich Kreckelberg

Im Rahmen der Veranstaltung „PERLCROSS - UCI C2 Wettkampf und Wertungslauf zur Cyclo-Cross Bundesliga“ am Samstag und Sonntag, den 03. und 04. Oktober 2026 wird es zu nachfolgenden Verkehrsbeeinträchtigungen kommen:

In der Verlängerung der Straße „Zum Kreckelberg“ in Perl, werden Feld- bzw. Landwirtschaftswege (Strecke ist auf Karte rot markiert) für den gesamten Verkehr gesperrt. Der Anliegerverkehr wird bis zur Veranstaltung zugelassen

Die Sperrung erfolgt im Zeitraum von Samstag, dem 03. Oktober 2026 07:00 Uhr bis Sonntag, dem 04. Oktober 2026 18:00 Uhr.



Öffentliche Bekanntmachung

12. öffentlichen/nichtöffentlichen Sitzung des Orsrates Oberleuken/Keßlingen/Münzingen

Sitzungstermin: Mittwoch, 07.10.2026, 18:30 Uhr
Raum, Ort: Schutzhütte Keßlingen, Zum Jakobsbrunnen, Keßlingen

Tagesordnung Öffentlicher Teil:

1. Beschluss über die letzte Niederschrift
2. Informationen und Verschiedenes

Nichtöffentlicher Teil:

3. Bauanfragen / Bauanträge
- 3.1. Neubau einer landwirtschaftlichen Maschinen- und Getreidelagerhalle sowie Neubau eines Legehennenstalles

4. Informationen und Verschiedenes

Perl, den 25. September 2026

Der Ortsvorsteher

Buch

Öffentliche Bekanntmachung

11. öffentlichen/nichtöffentlichen Sitzung des Orsrates Sinz

Sitzungstermin: Montag, 05.10.2026, 19:00 Uhr
Raum, Ort: Bürgerhaus Sinz, Niederprümstraße 1, Perl

Tagesordnung Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Beschluss der Niederschrift der Sitzung vom 30.06.
3. Fortschreibung des sachlichen Teilflächennutzungsplans „Windenergie“; Einleitung des Verfahrens
4. Verkehrssituation im Ortsteil Sinz
5. St. Martinsumzug 2026 in Sinz
6. Seniorentag 06.12.2026 in Sinz

7. Volkstrauertag 2026
8. Informationen und Verschiedenes

Nichtöffentlicher Teil:

9. Informationen und Verschiedenes

Perl, den 25. September 2026

Der Ortsvorsteher

Fixemer

Öffentliche Bekanntmachung

10. öffentlichen/nichtöffentlichen Sitzung des Orsrates Tettingen-Butzdorf/Wochnern

Sitzungstermin: Donnerstag, 08.10.2026, 19:30 Uhr

Raum, Ort: Bürgerhaus Tettingen, 66706 Perl

Tagesordnung Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Einwohnerfragestunde
3. Fortschreibung des sachlichen Teilflächennutzungsplans „Windenergie“; Einleitung des Verfahrens
4. Besprechung Mängel und fehlendes Inventar im Bürgerhaus Tettingen-Butzdorf
5. Informationen und Verschiedenes

Nichtöffentlicher Teil:

6. Bauanfragen / Bauanträge
- 6.1. Nutzungsänderung einer landwirtschaftlichen Maschinen- und Lagerhalle in ein nichtlandwirtschaftliches Lager und Abstellgebäude im Außenbereich in Wochnern; Frist 20.10.2026
- 6.2. Neubau eines Zweifamilienhauses mit Herstellung von 4 offenen PKW-Stellplätzen, 2 Befreiungen, Frist 24.10.2026
7. Informationen und Verschiedenes

Perl, den 25. September 2026

Der Ortsvorsteher

In Vertretung

Weber-Gruhn

Veranstaltung „Äppelfeschd“

am 10.10.2026 und 11.10.2026 in Tettingen-Butzdorf

- Verkehrsregelungen und Parkplätze -

Am Samstag, dem 10.10.2026 und Sonntag, dem 11.10.2026, findet im Ortsteil Tettingen-Butzdorf in der Gemeinde Perl wieder das bekannte Äppelfeschd statt. Bei guten Witterungsverhältnissen ist aufgrund der Erfahrungen aus den vergangenen Jahren mit einigen Tausend Besuchern und einem entsprechenden erhöhten Verkehrsaufkommen zu rechnen.

Damit für die Besucher, die Anwohner und vor allem auch für die Rettungsdienste die Verkehrsbeeinträchtigungen erträglich bleiben, werden in Tettingen-Butzdorf für diese Veranstaltung Parkplätze eingerichtet. Die Parkplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe am Ortseingang aus Richtung Sinz kommend. Die Verkehrsteilnehmer werden frühzeitig auf diese Parkmöglichkeiten hingewiesen. Die Besucher des Äppelfeschdes werden gebeten, diese Parkplätze in Anspruch zu nehmen, um so zu einer für die Allgemeinheit entspannten Verkehrssituation beizutragen. Nur unter diesen Voraussetzungen können die Rettungsdienste im Notfall die Straßen ungehindert passieren.

Folgende weitere Verkehrsregelungen gelten im Zusammenhang mit der Veranstaltung in Tettingen-Butzdorf:

Am Samstag, dem 10.10.2026 und Sonntag, dem 11.10.2026 gilt in der Zerwasstraße und der Birkenstraße einseitig und in der Verlängerung der Zerwasstraße in Richtung Sinz teilweise sowie in der Bescher Straße beidseitig ein absolutes Park- und Halteverbot.

Die Butzdorfer Straße im Bereich ab dem Anwesen Nr. 27 und die Lindenstraße bis zur Einmündung in die Zerwasstraße am Anwesen Becker einschließlich des Teilbereiches der Wingertstraße sind von Samstag, den 10.10.2026, 08:00 Uhr, bis Sonntag, den 11.10.2026, ca. 23:59 Uhr, für den gesamten Verkehr gesperrt.

Der Bereich des Bürgerhauses in der Butzdorfer Straße zwischen den Anwesen Nr. 27 und 31 ist im Zeitraum von Mittwoch, den 07.10.2026, 08:00 Uhr, bis einschließlich Dienstag, den 13.10.2026, 18:00 Uhr, für den Verkehr gesperrt.

Wir bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die damit verbundenen verkehrsrechtlichen Beeinträchtigungen. Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, die örtliche Beschilderung zu den getroffenen Verkehrsregelungen unbedingt zu beachten.

Perl, den 24. September 2026

Der Bürgermeister

der Gemeinde Perl

Uhlenbruch

Sperrung der Straße „Zum Leuker Berg“ im Ortsteil Oberleuken

Aufgrund der Aufstellung und Montage eines Fertighauses durch die Firma P. Junk Bau GmbH wird die Straße „Zum Leuker Berg“ im Ortsteil Oberleuken ab dem Anwesen Nr. 7 bis oberhalb des Anwesens Nr. 1 im Zeitraum von Mittwoch, den 07. Oktober 2026 bis Dienstag, den 13. Oktober 2026 für den gesamten Verkehr gesperrt. Der Anliegerverkehr der Straße „Zum Leuker Berg“ ist über beide Zufahrtsstraßen bis zur Vollsperrung zugelassen.

In der St.-Gangolf-Straße im Bereich der Anwesen Nr. 11 bis 19 und in der Straße „Zum Leuker Berg“ ab der Einmündung der St.-Gangolf-Straße bis zum Anwesen „Zum Leuker Berg 1“ gilt im o. g. Zeitraum der Vollsperrung beidseitig ein absolutes Park- und Halteverbot.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer und die Bevölkerung um Verständnis für die erforderlichen Maßnahmen und die damit verbundenen verkehrsrechtlichen Beeinträchtigungen.

Perl, den 17. September 2026

Der Bürgermeister

der Gemeinde Perl

Uhlenbruch

Abwasserbetrieb der Gemeinde Perl

Erfassung der Tierbestände für die Freimengenberechnung

Die Erfassung der Tierbestände für die Berechnung der Freimengen bei der Kanalbenutzungsgebühr erfolgt mit einem Meldebogen. Der Meldebogen für die Erhebung **zum Zeitpunkt 31.12.2025** für das laufende Abrechnungsjahr 2026 wird in der 40. Kalenderwoche (28.09.2026 bis 02.10.2026) per Post zugesandt.

Alle Großvieh-Tierhalter (Tierhalter von Rinder, Schweinen und Zuchtsauen), die einen Meldebogen erhalten haben, werden gebeten, diesen **bis spätestens 30.11.2026** im Rathaus der Gemeinde Perl, zu Händen Herrn Wein abzugeben bzw. dem Abwasserbetrieb der Gemeinde Perl zurückzusenden. Einzelheiten sind aus dem Meldebogen zu ersehen.

Sofern Sie keinen Meldebogen erhalten haben, können Sie diesen beim Abwasserbetrieb der Gemeinde Perl anfordern (Tel.: 06867/66-130 oder per Email: d.wein@perl-mosel.de).

Perl, den 25. September 2026

Der Bürgermeister

Ralf Uhlenbruch



Mitteilung des Ortsvorstehers Oberleuken Seniorentag 2026

Liebe Seniorinnen und Senioren, der Ortsrat von Oberleuken, Keßlingen und Münzingen lädt Sie herzlich zum Seniorentag 2026 ein. Dieser findet am Sonntag, dem 18.10.2026, ab 11:30 Uhr in Marys Destille, Raiffeisenstraße 8, 54439 Merzkirchen, statt. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren. Natürlich sind auch jüngere Lebenspartnerinnen und Lebenspartner herzlich willkommen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen möchten wir den Nachmittag gemütlich bei Kaffee und Kuchen ausklingen lassen.

Für den Seniorentag bitten wir um Ihre Anmeldung bis zum 04.10.2026 per E-Mail an: mike.buch@perl-mosel.saarland oder per Telefon bzw. WhatsApp unter: 06865 9114992.

Sollten Sie telefonisch niemanden erreichen, können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Bit-

te nennen Sie dabei Ihren Namen und Ihre Rückrufnummer und teilen Sie uns mit, mit wie vielen Personen Sie teilnehmen möchten. Wir freuen uns schon heute auf einen schönen gemeinsamen Tag mit Ihnen!

Stellvertretend für den Ortsrat

Mike Buch

Hinweis zur Wasserentnahme aus der Leuk

In letzter Zeit wurde vermehrt beobachtet, dass Wasser aus der Leuk entnommen wird. Hiermit wird darauf hingewiesen, dass die Entnahme von Wasser aus der Leuk grundsätzlich nicht gestattet ist. Eine Wasserentnahme darf ausschließlich erfolgen, wenn hierfür eine entsprechende Genehmigung bzw. Erlaubnis vorliegt. Dies gilt auch für die Entnahme von Wasser zu privaten Zwecken, beispielsweise zur Bewässerung von Gärten oder Grundstücken.

Ich bitte daher alle Bürgerinnen und Bürger, von einer ungenehmigten Wasserentnahme aus der Leuk abzusehen und die entsprechenden gesetzlichen Vorgaben zu beachten. Bei festgestellten Verstößen können die zuständigen Behörden eingeschaltet werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe zum Schutz unseres Gewässers.

Mike Buch

Ortsvorsteher



Oberperl

Ortsvorsteher | Karsten Rüba
Oberperl | Im Gewännchen 22 | 00352-691574242

Mitteilung des Ortsvorstehers Oberperl

Apfelsaftkeltern am Hueseneckplatz

Der Heimatverein Oberperl lädt alle Kinder herzlich zum diesjährigen Apfelsaftkeltern am 03. Oktober ein. Wir treffen uns um 14:00 Uhr am Hueseneckplatz, Zur Kopp in Oberperl, und werden mit Traktor und einer Kutsche in die Obstanlage fahren, um die Äpfel einzusammeln. Anschließend geht es zurück zum Hueseneckplatz, wo die Äpfel dann in der Presse verarbeitet werden. Bitte bringt Eimer oder ähnliche Behältnisse mit, damit die Äpfel gesammelt werden können.

Bei Interesse meldet euch bitte direkt bei Herrn Klaus Weier, Tel.: 06867/560312, oder unter heimatvereinoberperl@gmail.com an.



Perl

Ortsvorsteher | Markus Hein
Perl | Josef-Langel-Str. 32 | 06867-560360

Mitteilung des Ortsvorstehers Perl Halloweenparty für Jugendliche



KI generiert

Halloweenparty für Jugendliche - Helfer gesucht

Liebe Dorfgemeinschaft, der Ortsrat Perl veranstaltet am 31.10.2026 eine Halloween-Party für Jugendliche ab 14 Jahren. Hierzu benötigen wir noch Helfer. Wer diese Aktion für unsere Jugend unterstützen möchte, kann sich melden bei: daniela.wilbois@perl-mosel.saarland oder auch gerne bei mir (s. unten).

Mobile Sporthalle geht weiter - Einstieg möglich

Liebe Dorfgemeinschaft, gerne können Sie jederzeit in den Kurs einsteigen. Treffen ist immer dienstags von 09:30 Uhr bis 10:15 Uhr im Proberaum unter der KITA, Quirinusstr. 5 (Eingang im Park). Angesprochen sind Personen ab 65 Jahren, die sich mit Übungen im Sitzen oder Stehen mobil halten wollen. Kommen Sie einfach vorbei!

Erreichbarkeit des Ortsvorstehers

Bei Fragen, Problemen oder Anmerkungen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:

Offenes Treffen mit dem Ortsvorsteher an jedem ersten Mittwoch im Monat von 18:00 Uhr – 19:00 Uhr im Vereinshaus oder gerne per WhatsApp, aber auch telefonisch unter 0160 4747006

oder per E-Mail unter markus.hein@perl-mosel.saarland



Landkreis Merzig-Wadern Stellenausschreibungen

Beim Landkreis Merzig-Wadern sind folgende Stellen zu besetzen:

- Teamleitung (m/w/d) für existenzsichernde Leistungen nach dem SGB XII
- Sachbearbeiter (m/w/d) für Waffenkontrolle und Bevölkerungsschutz
- Baukontrolleur (m/w/d) in der Unteren Bauaufsichtsbehörde

Einzelheiten unter <https://www.merzig-wadern.de/Service/Karriere/>.

Landkreis Merzig-Wadern

Die Landrätin

Daniela Schlegel-Friedrich

Geschäftsstelle LAG „Land zum Leben Merzig-Wadern e.V.“

Stellenausschreibung

Die Lokale Aktionsgruppe (LAG) Land zum Leben Merzig-Wadern ist ein regional tätiger Verein, der die Entwicklung und Förderung des Landkreises Merzig-Wadern zum Ziel hat. Auf Basis einer Lokalen Entwicklungsstrategie (LES) wurde die Region für die Jahre 2023 bis 2027 als LEADER-Region anerkannt und erhält mit Hilfe von Fördermitteln die Chance, Projekte zur Weiterentwicklung der Region durchzuführen. Zur Unterstützung der Arbeit der LAG wurde eine Geschäftsstelle eingerichtet, die die operativen Aufgaben erledigt.

Zur Unterstützung des Regionalmanagements sucht der Verein zum nächstmöglichen Zeitpunkt und befristet bis zum 31.12.2028 eine/n Mitarbeiter/in in der Geschäftsstelle. Die vollständige Stellenausschreibung können Sie bei Interesse auf der Homepage der LAG einsehen: www.landzumleben-mzg.de/Stellenausschreibung/

Die Arbeitsaufnahme für den/die Mitarbeiter/in soll zum nächstmöglichen Zeitpunkt erfolgen, Bürostandort ist Merzig. Die Vergütung erfolgt in Anlehnung an den TVöD. Der Stellenumfang beträgt 50 % der regelmäßigen Arbeitszeit.

Bitte richten Sie Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 23.10.2026 per E-Mail an leader@merzig-wadern.de an die LAG Land zum Leben Merzig-Wadern e. V. z.Hd. der Geschäftsstelle. Zur Beantwortung von Fragen steht Ihnen die Geschäftsstelle unter 06861/804506 zur Verfügung.

DB InfraGO AG

Anzeige von Bauarbeiten während der Nachtzeit bzw. an Sonn- und Feiertagen

Die DB InfraGO AG führt unten angegebene unaufschiebbare Bauarbeiten durch. Die Bauarbeiten sind zur Aufrechterhaltung der Betriebssicherheit erforderlich und können aufgrund der gegebenen betrieblichen Voraussetzungen (Erfordernis der Einhaltung des Fahrplanes) nur in der angegebenen Tageszeit / Nachtzeit bzw. an Sonn- bzw. Feiertagen durchgeführt werden. Die betroffenen Anwohner werden um Verständnis für eventuelle Lärmbelästigungen gebeten.

Gleisbauarbeiten: Ersatzschienenwechsel

in Nennig W1 Strecke 3010 (km 151,300)

Baustelle wandernd ortsfest, im Zeitraum vom 03.10.2026 jeweils ab 22:00 Uhr bis zum 04.10.2026, 06:00 Uhr.

Herbstferienangebote im Naturpark Saar-Hunsrück

Herbstliche Naturerlebnisse für die ganze Familie

Das Herbstferienprogramm des Naturparks Saar-Hunsrück lädt vom 05. bis 17. Oktober 2026 dazu ein, die farbenreiche Vielfalt der Herbstnatur mit allen Sinnen zu entdecken und gemeinsam spannende Naturerfahrungen zu sammeln.

Die Kinder können mit den Aktionen Stempel für Ihren Z-Pass sammeln. Nähere Informationen zu den Veranstaltungen und dem Z-Pass (Zukunftspass) unter www.naturpark.org

Anmeldung: info@naturpark.org oder Telefon 06503/9214-0



© Naturpark Saar-Hunsrück

Herbstferienprogramm 2026

Unsere Veranstaltungen machen deine Herbstferien unvergesslich!

06.10. Was wächst denn da? Pilzspaziergang für Kinder 10:00 - 12:30 Uhr Gusenburg	12.10. Wichtelhäuser im Wald bauen 10:00 - 12:30 Uhr Hattgenstein
07.10. Jetzt wird's nass: Gewässer- Entdecker-Tour 10:00 - 12:30 Uhr Dhronecken	14.10. Bunte Blätter, flinke Tiere: Gemeinsam die kunterbunte Herbstzeit entdecken 10:00 - 12:30 Uhr Dhronecken
08.10. Was wächst denn da? Pilzspaziergang für Kinder 10:00 - 12:30 Uhr Hattgenstein	17.10. Nisthilfen für Insekten und Vögel kreativ gestalten 14:00 - 16:30 Uhr Otzenhausen
09.10. Abenteuerliche Biberwanderung 10:00 - 12:30 Uhr Hermeskeil	

Anmeldung & Infos:
E-Mail: info@naturpark.org
Tel.: (06503) 92 14 0

Instagram:
[@naturparksaarhunsrueck](https://www.instagram.com/naturparksaarhunsrueck)

Infoabend zum Cloefi Sport- und Spielmobil des Landkreises

Der Landkreis Merzig-Wadern lädt am Dienstag, 03. November 2026, interessierte Lehrkräfte und pädagogische Fachkräfte aus Grundschulen, Kindergärten und freiwilligen Ganztagschulen zu einem digitalen Infoabend rund um das Thema Cloefi Sport- und Spielmobil ein. Die Veranstaltung findet von 17:30 bis 18:30 Uhr online statt.

Das Sport- und Spielmobil des Landkreises ist ein innovatives, kostenfreies Mitmachangebot für Kinder in der Region. Es bringt vielfältige Sport- und Spielgeräte in die Einrichtungen vor Ort, wie zum Beispiel einen Balanceparcours, Pedalos, Stelzen oder ein Schwungtuch. Ziel des Angebotes ist es, Kinder spielerisch für Bewegung und Sport zu begeistern. Während des Infoabends werden das Konzept des Cloefi Sport- und Spielmobils vorgestellt und das neue Anmeldeverfahren erklärt.

Voraussetzung für eine Buchung des Sport- und Spielmobils für das Jahr 2027 ist die Teilnahme an der Online-Veranstaltung. Es wird um Anmeldung bis zum 30. Oktober 2026 unter <http://veranstaltungen.merzig-wadern.de/> gebeten.

Weitere Informationen gibt es unter der E-Mail-Adresse sportmobil@merzig-wadern.de.

Herbstferienprogramm im Garten der Sinne

Herbst-Werkstatt

- am 06. Oktober 2026

Am Dienstag, 06. Oktober 2026, können Kinder in der Zeit von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr die Schätze der Natur in einzigartigen Kunstwerke verwandeln. Aus Steinen, Blättern, Rinde, Federn, Stöckchen und anderen spannenden Fundstücken schaffen die Kinder ihre eigenen künstlerischen Kreationen. Mitzubringen ist ein Getränk, ein Snack für zwischendurch, wettergerechte

Kleidung, die schmutzig werden darf, und gerne auch eigene gesammelte Naturschätze. Die Herbst-Werkstatt kostet 8 Euro pro Kind.

Kindererlebnistag

- unter dem Motto „Von Elfen und anderen Naturwesen“ am 08. Oktober 2026

Am Donnerstag, 08. Oktober 2026, können Kinder in der Zeit von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr unter dem Motto „Von Elfen und Naturwesen“ den Garten der Sinne und die grüne Lernwelt spielerisch kennenlernen. Auf dem Weg durch den Garten gibt es einige interessante Geschichten über Naturwesen, die besonders in der Herbstzeit unterwegs sind. Zum Abschluss des Tages gestalten alle gemeinsam einen kleinen eigenen Herbstgarten zum Mitnehmen, als Andenken an einen schönen Nachmittag im Garten der Sinne.

Mitzubringen ist ein Getränk, ein Snack für zwischendurch und wettergerechte Kleidung. Die Kosten betragen 8 Euro pro Kind. Eine Anmeldung für beide Tage im Garten der Sinne ist unter der Telefonnummer 06861/911068 oder per Mail unter m.buecher-willkomm@merzig-wadern.de erforderlich.

Familiientag in den Herbstferien auf der Burg Montclair

mit Bogenschießen, Kinderschminken und Mitmachzirkus

Die Kulturstiftung Merzig-Wadern lädt in den Herbstferien am Freitag, 16. Oktober 2026, von 13.00 bis 17:00 Uhr zum Familiientag auf die Burg Montclair in Mettlach ein: Es warten verschiedene Mitmachmöglichkeiten und Führungen für Klein und Groß. Die Gruppe ArtisTick begeistert mit ihrem Mitmachzirkus, Kinderschminken, Riesenseifenblasen und Ballonfiguren. Im Burggraben üben sich Kinder und Erwachsene im traditionellen Bogenschießen und im Innenhof werden Lederbeutel gebastelt.

Um 13:30 und 15:30 Uhr finden kostenlose Führungen durch die Burganlage statt.

Der Eintritt in den Innenhof mit Burgbistro, ins Museum und auf die Türme sowie die Angebote von ArtisTick sind an diesem Tag kostenlos. Bogenschießen und Basteln sind kostenpflichtig. Bei schlechtem Wetter entfällt die Veranstaltung. Burganlage und Gastronomie sind aber in jedem Fall von 11.00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Aktuelle Informationen gibt es auf www.burgmontclair.de oder unter Tel. 06861/804600.

Angebot der Skatehalle Merzig-Wadern im Oktober

Die Skatehalle Merzig-Wadern startet in den Herbst: Anfang Oktober gibt es wieder verschiedene Angebote für Jung und Alt.

Am Samstag, 03. Oktober 2026, findet von 10.00 bis 14.00 Uhr der Sport- und Spieltag statt: Hier können sich Kinder und Jugendliche bei verschiedenen Bewegungsangeboten ausprobieren. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt – eine Anmeldung ist erforderlich. Aufgrund des Viezfestes in Merzig bleibt die Skatehalle am 03. Oktober 2026 ansonsten für den normalen Betrieb geschlossen.

Ab Montag, 05. Oktober 2026, wird wieder ein Kurs für Skate-Anfängerinnen und -Anfänger angeboten: Die „Rookie Session“ findet immer montags von 17.30 bis 19.00 Uhr statt und richtet sich an Interessierte jeden Alters, die das Skaten in entspannter Atmosphäre erlernen oder verbessern möchten.

Am Montag, 05. Oktober 2026, lädt die Skatehalle von 19.00 bis 21.00 Uhr zur Old Dog Session“ für alle Skaterinnen und Skater ab 30 Jahren ein. Der Eintritt beträgt vier Euro; Jahres- und Zehnerkarten sind an diesem Tag nicht gültig. Tickets können online oder vor Ort per EC-Karte erworben werden.

Informationen und Anmeldung: www.skatehalle-merzig-wadern.de.

Fake News kindgerecht erklärt:

Lesung und Zeichenworkshop im Museum Schloss Fellenberg

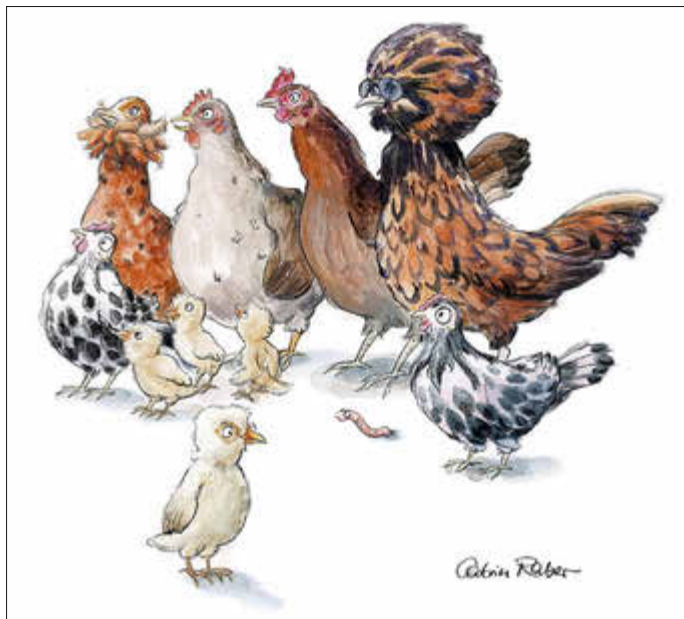


Foto: Catrin Raber

Die Kulturstiftung Merzig-Wadern lädt am Donnerstag, 08. Oktober 2026, von 10.30 bis 12.00 Uhr zu einer Bilderbuch-Lesung mit Zeichenworkshop für Kinder ab fünf Jahren und Erwachsene ins Museum Schloss Fellenberg in Merzig ein. Im Rahmen der 4. Kreisheimatausstellung „Theo Plettenberg – Unsere Heimat in Fotos und Geschichten 1953-1979“ bietet Kinderbuchautorin und Illustratorin Catrin Raber Unterhaltung und Wissenswertes zum Thema Fake News anhand von Hans Christian Andersens „Es ist unglaublich aber wahr“.

Im von Catrin Raber illustrierten Buch erzählt ein Huhn eine Geschichte, die von Ort zu Ort weitergetragen wird und sich mit jeder Weitererzählung verändert: Mit jeder Weitergabe steigern sich die Vorstellungen und Fantasien der Zuhörenden. Die Parabel über Entstellung und Veränderlichkeit von „Wahrheiten“, lädt zum Schmünzeln, Nachdenken und Hinterfragen vermeintlicher Fakten ein.

Nach der Lesung mit großformatigem Bilderbuchkino sprechen die Teilnehmenden gemeinsam darüber, wie Gerüchte entstehen und warum Menschen bestimmte Nachrichten glauben. Das mündet in der Frage, wie Aufmerksamkeit, Empathie und Verständnis füreinander dazu beitragen können, besser mitei-

inander umzugehen. Und auch die Kreativität soll nicht zu kurz kommen: Im Anschluss können Kinder und Erwachsene unter Anleitung ihr eigenes Huhn zeichnen.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung unter 06861 80-4620 oder per E-Mail an info@museum-schloss-fellenberg.de erforderlich. Weitere Informationen zur Veranstaltung gibt es auf edition-raber.de/lesung.html.

Die Kreisheimatausstellung ist bis Sonntag, 15. November 2026, donnerstags, freitags und sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Ausstellung und Begleitprogramm werden von der Sparkasse Merzig-Wadern gefördert.

Von Mode bis Kommunikation:

Gleichstellungsstelle bietet drei Workshops im Oktober an

Die Gleichstellungsstelle des Landkreises Merzig-Wadern bietet im Oktober drei Workshops zu den Themen Kleidung, Kommunikation und Tanz in Merzig an.

Beim Workshop „Lieblingsteile neu kombinieren – frischer Style ohne Neukauf“ am Dienstag, 13. Oktober 2026, von 18.00 bis 19.30 Uhr zeigt Color & Style Coach Christine Besselt, wie vorhandene Kleidungsstücke mit neuen Kombinationen und Accessoires vielseitiger genutzt werden können. Die Teilnehmerinnen bringen dazu ein Lieblingsteil mit. Der Workshop in Kooperation mit den NetzwerkFrauen findet in der Villa Fuchs, Bahnhofstraße 25, statt und kostet 25 Euro. Anmeldung unter www.netzwerkfrauen-merzig.eu oder Tel. 06861/80-1045.

Am Donnerstag, 22. Oktober 2026, von 18.00 bis 20.30 Uhr geht es im Haus der Familie, Hochwaldstraße 13, um Kommunikation. Laurette Bergamelli und Axel Bilharz zeigen im Seminar „Er sagt – Sie sagt! Männer reden anders, Frauen auch“, wie gegenseitiges Verständnis durch praktische Übungen verbessert werden kann. Die Teilnahme kostet 18 Euro. Anmeldung unter laurettebergamelli@web.de oder 0687 9936205.

Beim „Herbsttanzen – Mit Freude zur inneren Mitte“ am Freitag, 23. Oktober 2026, von 18.30 bis 20.30 Uhr leitet Ingeburg Barbian im Zentrum Annette Blasius, Im Hammerer Grund 11 in Brotdorf, Tänze aus verschiedenen Ländern sowie Bachblüten- und Kräutertänze an. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Teilnahme kostet 15 Euro. Anmeldung unter (06861) 80 1045 oder per E-Mail an gleichstellungsstelle@merzig-wadern.de.



**BICHERTHEIK
SCHENGEN**

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

Mittwoch:	12 bis 18 Uhr
Donnerstag:	12 bis 19 Uhr
Freitag:	10 bis 16 Uhr
Samstag:	9 bis 13 Uhr

<https://www.facebook.com/BichertheikSchengen>
bichertheik@schengen.lu
+352 23 60 82 49

51, Wäldtroos
L-5447 Schwebsingen

Gratulationen

Herzlichen Glückwunsch



Wir gratulieren

Perl

Am 24.09.2026 vollendete
Frau Raymonde Reichling das 80. Lebensjahr.

Am 28.09.2026 vollendete
Frau Anna Thiel das 93. Lebensjahr.

Am 28.09.2026 vollendete
Frau Hannelore Felten das 87. Lebensjahr.

Tettingen-Butzdorf

Am 25.09.2026 vollendete
Frau Hildegard Becker das 84. Lebensjahr.

Wochern

Am 24.09.2026 vollendete
Frau Dr. Ursula Preisberg das 91. Lebensjahr.

Information:

Alle Einwohnerinnen und Einwohner, die keine Veröffentlichung ihres **Altersjubiläums** ab 80 Jahren wünschen, können die Einrichtung einer **Übermittlungssperre** gem. § 50 BMG im Rathaus beantragen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Eintragung der Übermittlungssperre keine Veröffentlichung und keine persönliche Gratulation erfolgt.

Bereits eingerichtete Übermittlungssperren bleiben bis zum Widerruf bestehen.




ENERGIES
TANKSTELLE | SHOP | WASCHANLAGE

✓ **Neue Tankstelle**
Kraftstoffe in Premium Qualität

→ *Eröffnung ab 03. Oktober*

✓ **Neuer Shop**
Ausgewählte Produkte

✓ **Neue Waschanlage**
Premium Wäsche für Ihr Auto

→ *coming soon!*

ERÖFFNUNG
AB 03.
OKTOBER
2026



BC ENERGIES
10 RTE DE L'EUROPE · L- 5531 REMICH · +352 23 69 76 69

WOHNEN

IN IHRER REGION

suchen
und
finden



Profitieren Sie von über 30jähriger Erfahrung!

WIR SIND IHR MEHR-WERT-MAKLER!



IHRE KOMPETENTEN PERLER MAKLER

Immobilienkauf und -finanzierung, das ist unser Tagesgeschäft. Wir beraten - **in unserem Büro** - die Kaufinteressenten und können dann **zeitnah** die erforderlichen Unterlagen bei einer Bank einreichen!

IHR MAKLER IN PERL - VERMITTLUNG UND FINANZIERUNG



Immobilien Bart

Immobilien u. Finanzierungsvermittlung

www.immobilien-bart.de
Telefon 06867/5610333
Geben Sie Ihre Immobilie vertrauensvoll in unsere Hände!

Wir sprechen:








SIE WOLLEN
VERKAUFEN?

LEHNEN SIE SICH ZURÜCK.
WIR MACHEN DEN REST.

Service macht den Unterschied!

IHRE LUXEMBURGER MAKLERIN AUS PERL

Wir sprechen:







www.claudia-rinaldi.immo
66706 Perl-Sinz | Saarbrücker Straße 9 A
Tel.: +49 6866 8269916 | Mobil +352 691 927 489 | E-Mail: info@claudia-rinaldi.immo



Claudia Rinaldi
Immo

Suchen Sie Ihre **WOHNUNG** nicht in der **FERNE**. Suchen Sie **REGIONAL**.

BORG | BESCH | KESSLINGEN
TETTINGEN-BUTZDORF
MÜNZINGEN | BÜSCHDORF
EFT-HELLENDORF | NENNIG
SEHNDORF | OBERLEUKEN
OBERPERL | SINZ | WOCHERN

WOCHENZEITUNG
FÜR DIE GEMEINDE PERL

PERL

aktuell

21. Jahrgang (158)

Donnerstag, 01.10.2026

Nr. 40/2026



OKTOBER FEST

Fußball, Freunde & Helles vom Fass!
Wir feiern Oktoberfest!

Samstag, 03.0ktober

(nach den Heimspielen der SG Moseltal)

ab 18:00 Uhr
Clubheim Besch

Was euch erwartet:

Benediktiner Helles vom Fass
Festmusik & beste Stimmung
Leckere Snacks & gute Gesellschaft



VERBUNDEN IM SPIEL.
VEREINT IM ZIEL.



VERBUNDEN IM SPIEL.
VEREINT IM ZIEL.

10. SPIELTAG

Die Mannschaften der SG MOSEL TAL freuen sich auf Ihre Unterstützung!



Verbandsliga Süd-West

SG Moseltal 1
SG Körprich-Bilsdorf 1

02.10.2026 / 19.30 Uhr / Sportplatz Besch



Bezirksliga Merzig-Wadern

SG Moseltal 2
SV Britten-Hausbach 1

03.10.2026 / 15.00 Uhr / Sportplatz Besch



Kreisliga A West

SG Moseltal 3
SG Körprich-Bilsdorf 2

03.10.2026 / 13.00 Uhr / Sportplatz Besch



www.SGMOSELTAL.eu



Am 10. Oktober zum Keßlinger OktoberTreff



Heimat- und Kulturverein Keßlingen e.V.

Keßlinger-OKTOBER Treff

Wir laden Sie herzlich zu einem
OktoberTreff in Keßlingen ein!

Wann: **Sa., 10. Oktober, ab 16 Uhr**

Wo: **Schutzhütte "Auf Driesch"**

Wer: **Jeder der Zeit und Lust hat**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Heimat- und Kulturverein Keßlingen e.V.



800 Jahre
Franz von Assisi

Pfarrei Dreiländereck
St. Franziskus

**Samstag,
3. Oktober 2026**

17:00 Uhr
Nennig
Kirche St. Martin

Feier des Transitus
Erntedankfest
Eucharistie mit Gästen aus Bolivien
Kollekte für die Bolivienpartnerschaft





Äpfel fescha



30.
10. + 11. Oktober '26
in Tettingen-Butzdorf

Samstag ab 12 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr

Kulinarische Leckereien für jeden Geschmack:
Frische Treiben, Butzdorfer Schinken vom Grill, Schnitzelspieße,
Rindfleisch mit Remouladensauce, Eintopf aus der Gulaschkanone,
Butzdorfer Reibekuchen, Flammkuchen, Kaffee und Kuchen ...

Und alles vom Apfel: Saft, Federweißer, Viez, Schnaps, u.v.m.

Mit Livemusik für jede Stimmung!

In Butzdorf:

- Edelbrennerei & Obstbau Alois Becker
- Obstbau & Branntweinmanufaktur Lackas
- Jakobsscheune Hermann-Josef Kütten
- Am Montag, 12. Oktober:
Abschluss-Grillfest in der Jakobsscheune

In Tettingen:

- Brennerei Matthias Gries
- An beiden Tagen:
Bauernmarkt auf dem Dorfplatz



BESCHBAR SUNDOWNER

MITTWOCH 14. OKTOBER 2026 17:00-22:00 UHR

Herbstabend am Moselufer

WWW.BESCH-AKTIV.DE

KI generiert



Kürbis Schnitzen

Für alle Kinder

**SONNTAG,
25. OKTOBER 2026**

12:30 Uhr bis 14:15 Uhr
im Frutenkeller
(Weingut Ökonomierat Herber)

**Anmeldung bis zum
21. Oktober 2026**

Bei unserer Ansprechpartnerin:
Yvonne Glinsbach-Hein, Annika Marx-Sinnwell,
Sebastian Fontaine, Markus Hein oder Karsten Rüba
E-Mail: mail@cdu-perl.de
Whatsapp: +49 6867 4669825

Wir freuen uns auf euch!

CDU Ortsverband Perl-Oberpark-Sehndorf



Wein und Musik im Mosellandkeller 23. bis 25. Oktober

Öffnungszeiten: Freitag ab 19 Uhr, Samstag ab 16 Uhr, Sonntag ab 12 Uhr

Freitag & Samstag	Sonntag
ab 20 Uhr	ab 12 Uhr
Wine & Music mit DJ-Heiko	Musik am Wingert mit Musikvereinen aus der Region

Täglich	Nur Sonntag:	
MV-Imbiss im Hof, hausgemachter Flammkuchen uvm.	Schnitzel	15 €
	Schweinebraten mit dunkler Sauce	16 €
	jeweils mit Kartoffelgratin & Salat	

Weingut
Hartmann
Apacher Straße 34
Perl

Bitte bis **12. Oktober** vorbestellen:
reservierung@mv-perl.de
+49 174 2705747

Musikfreunde Perl-Besch

Mitteilungen für alle Ortsteile

SG Moseltal

Ergebnisse vom Wochenende:

SG Moseltal I – FSG Bous, 4:2
Tore: David Faber 2x, Simon Schreibeisen, Fabian Moritz
SV Merchingen – SG Moseltal II, 3:1
Tor: Simon Weber

SSV Oppen II – SG Moseltal III, 0:4
Tore: Julian Koch 3x, Jerry Zambon

Die kommenden Spiele im Überblick:

Freitag, 02. Oktober 2026, 19:30 Uhr in Besch
SG Moseltal I – SG Körprich/Bilsdorf
Samstag, 03. Oktober 2026, 15:00 Uhr in Besch
SG Moseltal II – SV Britten/Hausbach
Samstag, 03. Oktober 2026, 13:00 Uhr in Besch
SG Moseltal III – SG Körprich/Bilsdorf II

Musikfreunde Perl/Besch

Reservierung des Mittagessens im Mosellandkeller

In wenigen Wochen ist es soweit: das Perler Wein- und Kellerfest öffnet seine Türen. Die Planungen sind bereits in vollem Gang. Auch wir vom „Mosellandkeller“ im Weingut Hartmann müssen planen. Darum ist es ab sofort bis zum 12. Oktober möglich, unser Mittagessen für sonntags vorzubestellen. Zu unserem Sonntagsprogramm „Musik am Wingert“ bieten wir euch zwei leckere Gerichte zur Auswahl:
Schnitzel mit Kartoffelgratin und Salat zum Preis von 15 €
Schweinebraten in dunkler Soße mit Kartoffelgratin und Salat zum Preis von 16 €
Vorbestellungen und Tischreservierungen bitte an: reservierung@mv-perl.de oder 0174 2705747. Wir freuen uns auf euren Besuch!

NABU Ortsgruppe Mettlach-Perl

Mitgliederversammlung 2026

Wie bereits angekündigt findet am Freitag, 02.10.2026, 18:30 Uhr im Clubheim des VfB Tünsdorf, am Sportplatz im Brühl

in Tünsdorf die Mitgliederversammlung der Ortsgruppe statt. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Totenehrung
3. Aktivitätsbericht der 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Wahl eines Versammlungsleiters und Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Neuwahl der Kassenprüfer
9. Neuwahl der Delegierten zur Jahreshauptversammlung des Landesverbandes
10. Bestätigung der Satzungsänderung
11. Verschiedenes/Informationen

Wir freuen uns über interessierte Menschen, die im Vorstand mitarbeiten wollen.

Infos zur Ortsgruppe über unsere Webseite www.nabu-mettlach-perl.de.

FC Bayern Fanclub Saargaubazis 2011 e.V.

Fanclub-Fahrten zum Bundesliga Topspiel

- FC Bayern – Bayer Leverkusen 12./13.01.2027 und dem Spiel FC Bayern – SC Freiburg 02.-04.03.2027

Wir werden einen Reisebus nach München einsetzen zum Top Spiel gegen Leverkusen. Wir haben Tickets zu je 40 € (20 € ermäßigt) und der Bus wird sich auf 65 € (85 € Nichtmitglieder) belaufen. Zustiege möglich in Wellingen, Merzig und Heusweiler oder Elversberg. Buchungen ab sofort möglich. Außerdem besuchen wir auch das Bundesliga Spiel des FC Bayern gegen den SC Freiburg 02.-04.03.2027. Die Kosten werden sich hier im ähnlichen Rahmen bewegen. Anmeldungen für beide Spiele sind ab sofort möglich. Fahrt ist wie bei uns immer im top ausgestatteten Reisebus inkl. Frühstück/Snack auf der Fahrt. Getränke werden von den Fahrern verkauft.

Anmeldungen unter 0151 50421856 (Mohr Michael) oder über unsere Homepage www.bayernfanclub-saargaubazis.de

CDU Gemeindeverband Perl

Terminvormerkung für die monatliche Sitzung

Die kommende monatliche Sitzung des CDU Gemeindeverbandes Perl am jeweils ersten Montag im Monat findet am Montag, 05. Oktober 2026 um 19:00 Uhr im Feuerwehrhaus Oberleuken, Sitzungsraum statt. Neben dem Vorstand sind alle Parteimitglieder herzlich willkommen.

Nähere Infos unter www.cdu-perl.de.

VHS Perl-Obermosel

Örtl. Leitung: Gerhard Kirsch

Telefon: 06865 911897. E-Mail: g.kirsch@vhsmails.de

Zu allen Kursen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich! Kultur erleben. Zwei besondere Abende in Brotdorf!

2316A - Lesung mit Herrn Markus Heitz.

Mo. 05.10.26, 18:00 - 19:30 Uhr. Bei seiner Lesung präsentiert Markus Heitz Auszüge aus „Die Villa“, seinem aktuellen Gothic-Horror-Roman, sowie aus „BuHonDo“, einer augenzwinkernden Hommage an die Kunst, Bücher einmal auf ganz andere Weise einzusetzen. Ort: Brotdorf, Hausbacher Str. 4b. Eintritt: 10 €

Impressum "Perl aktuell"

Verlag und Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2
Tel. 06502/9147-0 oder 40

Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag
Martina Drolshagen

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Oliver Schmitz

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Reklamation Zustellung: Tel. 06502/9147-800

Vorschau

2317A - Moderiertes Gespräch mit Brigitte Urhausen.

Mi. 28.10.26, 18:00 - 19:30 Uhr. Brigitte Urhausen zu Gast in Brotdorf! Im moderierten Gespräch mit Giusy Grillo gibt Brigitte Urhausen persönliche Einblicke in ihren künstlerischen Werdegang, ihre Arbeit als Schauspielerin und Hörspielsprecherin und die unterschiedlichen Facetten ihres Berufs. Ort: Brotdorf, Hausbacher Str. 4b. Eintritt: kostenlos!



Besch

Ortsvorsteher | Dirk Schwarzenbarth
Besch | Schulstraße 2 B | 06867/1319

Besch Aktiv e.V.

Herbstabend am Moselufer – BeschBar geöffnet

Lust auf ein gemütliches Feierabendgetränk am Moselufer? Am Mittwoch, 14.10.2026, öffnet Besch Aktiv e.V. ab 17:00 Uhr wieder die BeschBar am Beschers Dorfkommunikationsplatz zum Sundowner. Genießt den Herbstabend mit Blick auf die Mosel bei einem Getränk oder einem kleinen Snack. Jeder ist herzlich willkommen. Infos zu den weiteren Öffnungsterminen der BeschBar sowie zur Buchung für Vereine gibt es unter www.besch-aktiv.de.



Borg

Ortsvorsteher | Rudi Biewer
Borg | Auf dem Waas 18 | 06867/791



Büschdorf

Ortsvorsteher | Andreas Hoffmann
Büschdorf | Im Brühl 3 | 06868/411

VfB Tünsdorf

Spielergebnisse

2. M. VfB Tünsdorf 2 – SG Honzrath-Haustadt 3, 4:1
Torschützen: Niklas Lessel, Dilhan Ayten, Robin Hillrichs, Riccardo Vinciguerra

1. M. VfB Tünsdorf 1 – SG Honzrath-Haustadt 1, 2:5

Spiele am Wochenende

Sonntag, 04.10.2026

2. M. SG Nalbach-Piesbach 2 – VfB Tünsdorf 2 in Piesbach, Anst.: 13:15 Uhr

1. M. SG Nalbach-Piesbach 1 – VfB Tünsdorf 1 in Piesbach, Anst.: 15:00 Uhr

VdK Ortsverband Tünsdorf-Büschdorf

Infoabend Vorsorgevollmacht

Der VdK Tünsdorf – Büschdorf lädt alle Interessierten, auch Nichtmitglieder, zu einem Infoabend am 08.10.2026 ins Bürgerhaus Büschdorf ein. Beginn ist 17:00 Uhr. Frau Lauer von der Betreuungsbehörde des Landkreises Merzig-Wadern wird dort über das Thema Vorsorgevollmacht vortragen. Eintritt frei. Voranmeldungen wären jedoch hilfreich wegen Bestuhlung / Raumeinteilung bis zum 06.10.2026 unter 0171 9981446 oder 06868/527.



Eft-Hellendorf

Ortsvorsteherin | Sylvia Hurth
Eft | Leukstr.12 | 06868/804



Nennig

Ortsvorsteher | Karl Fuchs
Nennig | Wieser Str.14 | 06866/274

Pfarrei Dreiländereck St. Franziskus

Feier zum 800. Todestag von Franz von Assisi

Am Samstag, dem 03.10.2026, lädt die Pfarrei Dreiländereck St. Franziskus zur Feier des Transitus des hl. Franziskus von Assisi ein. Die liturgische Feier beginnt um 17:00 Uhr in der Kirche Nennig. Der Transitus erinnert an den Tod des hl. Franziskus – und in diesem Jahr erhält das Gedenken eine beson-

dere Tiefe: Vor genau 800 Jahren, am 03.10.1226, ist Franziskus gestorben. Sein Leben und seine Botschaft von Frieden, Geschwisterlichkeit und der Liebe zur Schöpfung prägen bis heute Menschen weltweit und sind ein geistlicher Kompass für unsere Zeit.

Die Feier wird eingebettet in das Erntedankfest sowie die Bolivienpartnerschaft des Pastoralen Raums Merzig. Die Gemeinde freut sich über alle, die dieses bedeutende Jubiläum und die gemeinsame Feier mit uns begehen möchten. Im Anschluss an das Hochamt sind alle Gäste zu einem kleinen Umtrunk mit Wein, Wasser und Laugengebäck auf den Kirchenvorplatz eingeladen.



Kath. Frauengemeinschaft Oberleuken

Morgenlob ab 06. Oktober 2026

Nach unserem schönen und gut besuchten Erntedank- und Kartoffelfest am vergangenen Sonntag treffen wir uns am 06. Oktober 2026 wie gewohnt um 09.00 Uhr zu unserem Morgenlob mit anschließendem Frühstück.

Ein herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer, die mitgeholfen haben, dass wir diese schöne Gemeinschaft erleben konnten.



Erntedankgottesdienst in Oberleuken

Foto: Elisabeth Carl

Obst- und Gartenbauverein Oberleuken-Keßlingen

Herbstaktivitäten

Wenn die Tage kürzer werden und sich die ersten bunten Blätter zeigen, stehen beim OGV wieder einige Aktivitäten an, um

zusammenzukommen, kreativ zu sein und gemeinsame Stunden zu verbringen.

Kürbisschnitzen

Wir beginnen unser Herbstprogramm mit dem traditionellen Kürbisschnitzen am 23. Oktober 2026 ab 16:00 Uhr auf dem Dorfplatz in Oberleuken. Damit genügend Kürbisse bereitgestellt werden können, meldet euch bitte bis zum 16. Oktober 2026 bei Nicole Frank (06865/18474). Es wird ein kleiner Unkostenbeitrag pro Kürbis erhoben.

Spieleabend

Weiter geht es am 30. Oktober 2026 mit unserem beliebten Spieleabend für Jung und Alt. Brettspiele, Kartenspiele, Klassiker oder Neuheiten, für jeden Geschmack ist etwas dabei. Eine schöne Gelegenheit, um ein paar gesellige Stunden miteinander zu verbringen. Wir treffen uns dazu ab 19:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus. Ein zweiter Spieleabend ist für den 20. November 2026 geplant.

Bitte auch folgende Termine schon mal vormerken:

Unsere Jahreshauptversammlung findet am 22. November 2026 statt.

Außerdem werden wir am 27. November 2026 gemeinsam Weihnachtsdeko basteln. Genauere Infos zu diesen Veranstaltungen folgen noch.

Wir freuen uns auf einen kreativen und gemütlichen Herbst mit euch.

Heimat- und Kulturverein Keßlingen e.V.

Terminankündigung Oktober-Treff in Keßlingen

Wir laden herzlich zum Oktober-Treff am Samstag, 10.10.2026, ab 16:00 Uhr in die Schutzhütte „Auf Driesch“ in Keßlingen ein. Verbringen Sie mit uns schöne Stunden und genießen Sie den Oktober in Keßlingen. Wir freuen uns auf euch!



HC Perl

Ergebnisse

TV Kirkel - Herren, 37:27

TV Kirkel - Damen, 34:18

Beim ersten Auswärtsspiel der Oberliga-Saison ging es bei den Damen des TV Kirkel von Beginn an zur Sache. Das Spiel blieb über weite Strecken fahrig, in Angriff und Abwehr schlichen sich zu viele Fehler ein. Gleichzeitig gab es aber auch schön herausgespielte Tore und gute Aktionen einzelner Spielerinnen. Erfreulich war, dass sich unsere jungen Spielerinnen zunehmend auf das Spiel in der Oberliga einlassen. Romy und Laura suchten den Weg zum Tor und hatten dabei gute Aktionen. Beste Werferinnen waren erneut Jenny und Alina, die konsequent vom Siebenmeterstrich verwandelte. Die Leistung ist noch nicht richtungsweisend – der Ausfall zweier Leistungsträgerinnen ließ sich in dieser Phase nicht vollständig kompensieren. Umso wichtiger ist, dass wir auch unter erschwerten Bedingungen Ansätze gezeigt haben, auf denen sich aufbauen lässt. Cosima Müller (Tor), Amina Störmer (Tor), Alina Meuer (7), Jennifer Christ (5), Hannah Otto (2), Luisa Meuer (2), Laura Kolb (1), Romy Junk (1), Julie Scheer, Emma Kütten, Mia Parage, Helene Braunhausen, Saphy Zinga-Botao

WBJugend - HBC Schifflange, 17:24

HSG Fraulautern/Überherrn - MCJugend, 16:30

WCJugend - SF Rillingen/Hanweiler, 2:0

SC Lebach - MDJugend, 24:31

WDJugend I - SG Dillingen/Schmelz, 14:13

HG Itzenplitz II - WDJugend II, 0:24

MEJugend - JSG Bous/Wadgassen, 23:8

HF Untere Saar II - WEJugend, 21:10

Spiele am kommenden Wochenende

Freitag, 02.10.2026

20:30 Uhr, Herren – HF Untere Saar II

Samstag, 03.10.2026

14:15 Uhr, MDJugend – HG Saarlouis III

16:30 Uhr, Damen – HSG Birkenfeld/Nohfelden

Sonntag, 04.10.2026

10:30 Uhr, JSG Saarbrücken W – WEJugend



Sehndorf

Ortsvorsteher | Mathias Blatt
Sehndorf | Ehringer Weg 6 | 06867/9127440



Sinz

Ortsvorsteher | Michael Fixemer
Sinz | Klosterstr. 2 | 06866/150805



Tettingen-Butzdorf/Wochnern

Ortsvorsteher | Eckehard Kleppe
Tettingen-Butzd. | Auf Keilen 22 | 06866-3369989

Kirchliche Nachrichten

Pfarrei Dreiländereck St. Franziskus

Öffnungszeiten Pfarrbüro Perl

Bitte den Hintereingang vom Pfarramt benutzen, dort können Sie barrierefrei das Pfarrbüro betreten. Ansonsten ist das Pfarramt Perl über die üblichen Kontaktdaten zu erreichen.

Tel. 06867 560102, Fax 06867 560103

E-Mail sankt-franziskus-dreilaendereck@bistum-trier.de

Kath. Pfarramt, Biringerstraße 5, 66706 Perl

Dienstags ist das Pfarrbüro von 09.00 bis 12:00 Uhr vormittags geöffnet.

Donnerstags ist das Pfarrbüro von 14.00 bis 16:00 Uhr nachmittags geöffnet.

Liebe Pfarrangehörige,

während der Vakanz der Pfarrei gilt folgende Regelung:

Bei eventuellen Sterbefällen oder Versehngängen oder anderen Anliegen wenden Sie sich bitte an:

Kath. Pfarramt Perl: 06867 560102

Dekan Patrik Schmidt: 06861 2434

Diakon Benno Wolpertinger: 06869 510159

Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld: 06867 560104

Pfarrer Thomas Schmitt, Mettlach 06864 512

Pfarramt Merzig, St. Peter, Merzig 06861 2434

Koordinator Shyju, Merzig-Hilbringen 01516 6816988

Seelsorge

Dekan Patrik Schmidt Tel. 06861 2434, patrik.schmidt@bgv-trier.de

Pastoralreferent Dr. Philipp Kirsch, Koordination der Seelsorge 06867 560102/0697731591 Philipp.kirsch@bgv-trier.de

Diakon Benno Wolpertinger Tel. 06869 510159 E-Mail benno-peter.wolpertinger@bgv-trier.de

Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld Tel. 06867 560104 E-Mail birgit.wolsfeld@bgv-trier.de

Gottesdienstordnung

27. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 03.10.2026

17:00 Uhr Nennig - Vorabendmesse, Feier des Transitus, Erntedankfest, Eucharistie mit Gästen aus Bolivien, Kollekte für die Bolivienpartnerschaft, Messdiener: 2

Sonntag, 04.10.2026 – Patrozinium in Tettingen

10:30 Uhr Tettingen - Festhochamt, Messdiener: alle

Freitag der 27. Woche im Jahreskreis

Freitag, 09.10.2026

18:00 Uhr Keßlingen - Rosenkranzgebet

28. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 10.10.2026

17:00 Uhr Eft - Vorabendmesse, Messdiener: 1

Sonntag, 11.10.2026 – Patrozinium in Sinz

09:00 Uhr Besch - Hochamt, Messdiener: 4

10:30 Uhr Sinz - Festhochamt, Messdiener: alle

Freitag der 28. Woche im Jahreskreis

Freitag, 16.10.2026

18:00 Uhr Keßlingen - Rosenkranzgebet

29. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 17.10.2026

17:00 Uhr Nennig - Vorabendmesse, Messdiener: 1

Sonntag, 18.10.2026

09:00 Uhr Borg - Hochamt, Messdiener: 1

10:30 Uhr Perl - Hochamt, Messdiener: 3

14:00 Uhr Perl - Taufe

Freitag der 29. Woche im Jahreskreis

Freitag, 23.10.2026

18:00 Uhr Keßlingen - Rosenkranzgebet

30. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 24.10.2026 – Missio-Kollekte / Weltmissionssonntag

17:00 Uhr Oberleuken - Vorabendmesse Messdiener: 1

Sonntag, 25.10.2026 – Missio-Kollekte / Weltmissionssonntag

10:30 Uhr Nennig - Hochamt Messdiener: 2

31. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 31.10.2026

17:00 Uhr Sinz - Gräbersegnung, anschl. Festgottesdienst, Messdiener: 1

Allerheiligen

Sonntag, 01.11.2026

09:00 Uhr Borg - Festhochamt, anschl. Gräbersegnung, Messdiener: alle

10:30 Uhr Perl - Festhochamt, anschl. Gräbersegnung, Messdiener: alle

10:30 Uhr Eft - Gräbersegnung

14:30 Uhr Keßlingen - Gräbersegnung

14:30 Uhr Besch - Gräbersegnung

15:15 Uhr Oberleuken - Gräbersegnung

15:30 Uhr Nennig - Gräbersegnung

Allerseelen

Montag, 02.11.2026

16:30 Uhr Wochnern - Gräbersegnung

17:00 Uhr Tettingen - Gräbersegnung, anschl. Festgottesdienst, Messdiener: alle

Pastoraler Raum Merzig

Informationen über die Veranstaltungen im Pastoralen Raum finden Sie unter: www.pastoraler-raum-merzig.de. Das Büro des Pastoralen Raumes erreichen Sie unter 06861/770748-0 und per Mail: merzig@bistum-trier.de.

Die Telefonseelsorge SB ist gebührenfrei erreichbar unter 0800 1110111 oder 0800 1110222.

Pfarrei St. Lutwinus Mettlach

mit den Pfarrbezirken:

St. Antonius Saarhölzbach – St. Hubertus Weiten

St. Lutwinus Mettlach – St. Martinus Tünsdorf

St. Nikolaus Orscholz – St. Stephanus Faha

Donnerstag, 01.10.2026 – Donnerstag der 27. Woche im Jahreskreis • Priesterdonnerstag

08:00 Uhr Kloster (Or) – Anbetungstag für geistliche Berufe: Freier Zugang zur Anbetung während des ganzen Tages. Abschluss mit der Stunde der Barmherzigkeit um 15:00 Uhr

14:30 Uhr St. Hubertus (Wei) – 1. Sterbeamt für Günter Sieren, anschließend Beisetzung der Urne auf dem Friedhof

18:00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht

Freitag, 02.10.2026 – Herz-Jesu-Freitag

14:30 Uhr Friedhof (Or) – Trauerfeier für Erika Lackas, anschließend Beisetzung der Urne

15:00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Barmherzigkeitsrosenkranz

17:00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten

17:30 Uhr Rosenkranzgebet/heute keine Beichtgelegenheit

18:00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 03.10.2026 – Marien-Samstag

15:00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15:30 Uhr (Pfr. Feid)

27. Sonntag im Jahreskreis

Sa, 03.10.

17:30 Uhr St. Stephanus (Fa) – Vorabendmesse zum Erntedank

19:00 Uhr St. Martinus (Tü) – Vorabendmesse

Sonntag, 04.10.2026

09:00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Frühmesse

10:30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarrgemeinde

18:00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht

18:00 Uhr Nohn – Rosenkranzandacht

Montag, 05.10.2026 - Gedenktag der Trierer Märtyrer

09:00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Hl. Messe

Dienstag, 06.10.2026 - Hl. Bruno • Mönch

09:00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht

16:30 Uhr St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet

18:30 Uhr Nohn – Hl. Messe

Mittwoch, 07.10.2026 - Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz

09:00 Uhr Josephskapelle (Me) – Hl. Messe

18:00 Uhr Kloster (Or) – Rosenkranzgebet

Donnerstag, 08.10.2026 - Donnerstag der 27. Woche im Jahreskreis

10:00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht

18:00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht

18:30 Uhr St. Stephanus (Fa) – Hl. Messe

Freitag, 09.10.2026 - Hl. Dionysius • Bischof von Paris • und Gefährten

15:00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Barmherzigkeitsrosenkranz

17:00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten

17:30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit

18:00 Uhr Hl. Messe anschließend Anbetung bis 21:30 Uhr

21:30 Uhr Komplet

Samstag, 10.10.2026 - Mariensamstag

15:00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15:30 Uhr (P. Mathew)

28. Sonntag im Jahreskreis Ewig Gebet in Saarlöbach**Samstag, 10.10.2026**

17:30 Uhr St. Martinus (Tü) – Vorabendmesse

19:00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Vorabendmesse

Sonntag, 11.10.2026

09:00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Frühmesse

10:30 Uhr St. Antonius (Sh) – Hochamt für die Pfarrgemeinde zur Eröffnung des Ewigen Gebetes anschließend allgemeine Betstunde

12:00 Uhr Sext und Abschluss des Ewigen Gebetes

18:00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht

Termine und Infos Pfarrei St. Lutwinus:**Pfarrgemeinderat St. Lutwinus**

Das nächste Treffen findet am Dienstag, den 06.10.2026 im Pfarrheim Tünsdorf statt.

Verwaltungsrat St. Lutwinus

Das nächste Treffen findet am Dienstag, den 20.10.2026 im Pfarrhaus Mettlach statt.

Kooperator Pater Mathew Abraham

P. Mathew befindet sich in der Zeit vom 21.09.2026 bis 09.10.2026 im Urlaub

Orscholz, Burgstraße 10

Handy: 015510 306077

Email: mathew.abraham@bistum-trier.de

Pfarrbüros**Pfarrbüro Mettlach, Tel. 06864/512**

Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach

Email: pfarrei-stlutwinus.mettlach@bistum-trier.de

Besuchszeiten:

Montag, 10:00 Uhr – 12:00 Uhr

Mittwoch, 10:00 Uhr – 12:00 Uhr

Freitag, 14:30 Uhr – 16:00 Uhr

Pfarrbüro Orscholz, Tel. 06865/246

Sprechstunde im Pfarrheim, Kaiserstraße 1a

Donnerstag, 14:00 Uhr – 16:00 Uhr

Bitte nutzen Sie die Glastür beim Nebeneingang.

Chöre in unserer Pfarrei**Proben der Chöre unter der Leitung von**

Dr. Dennis Jens Ernst, kirchenmusik.lutwinus@gmx.de

Kirchenchor Mettlach-Saarlöbach: Mo, 19:30 Uhr, im Pfarrheim Saarlöbach

Kirchenchor Tünsdorf: Di, 19:30 Uhr im Pfarrheim Tünsdorf

Schola Mediolacensis: Mi, 19:30 Uhr, Probenort nach Absprache

StimmWerk: Do (14-tägig) nach Absprache, 19:30 Uhr, abwechselnd in Mettlach und Orscholz

Proben der Chöre unter der Leitung von

Kyung-Suk Shin-Kiefer, shin.kiefer5@gmail.com

Kirchenchor Orscholz montags um 19:30 Uhr im Pfarrheim Orscholz

Vocalensemble Vocalis Lauda: mittwochs um 19:30 Uhr im Pfarrheim Orscholz

Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen. Bei Interesse wenden Sie sich an die Chorleiter.

DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz

Sie finden uns in der Cloefstraße 97 in Orscholz. Der Eingang zur Bücherei befindet sich hinter der Sparkasse im 1. Stock. Es gibt einen Aufzug.

Öffnungszeiten:

Dienstag, 11:00 – 12:00 Uhr (an Schultagen)

Donnerstag, 16:30 – 18:00 Uhr

Sonntag, 10:00 – 11:30 Uhr

Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Telefonnummer: 01525 6587990

Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl**Donnerstag, 01. Oktober 2026**

15.30 Uhr Gottesdienst im Altenheim Kloster Marienau Schwemlingen, Zum Schotzberg 1b

Sonntag, 04. Oktober 2026

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Reha- und Gesundheitszentrum Saarschleife Orscholz, Cloefstraße 1a (Pfarrer i. R. Otto Deutsch)

Montag, 05. Oktober 2026

19.30 Uhr Meditatives Freies Tanzen im Gemeindesaal der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2

Sonntag, 11. Oktober 2026

09.00 Uhr Gottesdienst im Reha- und Gesundheitszentrum Saarschleife Orscholz, Cloefstraße 1a (Pfr. Markus Karsch)

10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Perl, Bahnhofstraße 50 (Pfr. Markus Karsch)

Dienstag, 13. Oktober 2026

10.00 Uhr Gottesdienst im Haus Mosaik in Mettlach, Edmundstraße 1

19.15 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2

Mittwoch, 14. Oktober 2026

19.30 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, Heinertstraße 4, Mettlach

Wir trauern

- um Herrn Uwe Tkany (72 J.) aus Schwemlingen.

Erreichbarkeit Pfarrer in Zarpentin:

Von-Boch-Liebig-Straße 2, 66693 Mettlach, Tel.: 0155 67265809

Email: andrea.zarpentin@ekir.de

Ab 03.10.2026 bis einschließlich 12.10.2026 ist Pfr.in Zarpentin in Urlaub. Die Vertretung in dringenden Angelegenheiten übernimmt Pfr. Jörg Winkler aus Beckingen, Mobil: 0175 758 2255.

Gemeindebüro:

Vom 12.10.2026 bis einschließlich 18.10.2026 ist das Gemeindebüro nicht besetzt. Email: mettlach-perl@ekir.de

Jehovas Zeugen**Vortrag**

Donnerstag, 01.10.2026, 19:00 Uhr

Sonntag, 04.10.2026, 10:00 Uhr, Vortrag: „Ist es später, als wir denken?“

Wer daran teilnehmen möchte, ist herzlich eingeladen. Die Gottesdienste finden in Präsenz statt und werden live per Videokonferenz übertragen. Die Zugangsdaten erhalten Sie unter der Telefonnummer 06861/9931167. Weitere Informationen gibt es auf www.jw.org Zum Schlachthof 2, 66663 Merzig.

Die Gottesdienste finden außerdem dienstags um 19.00 Uhr und samstags um 18.00 Uhr in Greiveldange Maison 6, L-5429 Hettmermillen statt.

Baptisten

Mechernerstraße 35 in Merzig-Hilbringen

Gottesdienste**Sonntag, 04.10.2026**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung

Freitag, 09.10.2026

20:00 Uhr Gebetsabend in Bietzen

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Merzig, Losheimer Str. 38a, Kirchenbezirk Saar-Pfalz

Gottesdienste:

Sonntag, 04.10.2026, 10:00 Uhr

Mittwoch, 07.10.2026, 19:30 Uhr

Aktuelle Informationen sind auch abrufbar unter: www.nak-saar-pfalz.de sowie www.nak-west.de

Kindergärten und Schulen

Gymnasium Saarburg

Einladung zum Tag der offenen Tür am Gymnasium Saarburg

Das Gymnasium Saarburg lädt die Eltern der derzeitigen Viertklässler herzlich dazu ein, sich gemeinsam mit ihren Kindern am diesjährigen Tag der offenen Tür am Samstag, dem 24.10.2026, in der Zeit von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr einen persönlichen Eindruck von den vielfältigen Angeboten der Schule zu verschaffen.

Nach der Begrüßung durchlaufen Eltern und Kinder teilweise getrennt voneinander in Kleingruppen ein festgelegtes Programm und werden dabei durch das Schulgebäude geführt. Sie haben die Gelegenheit, sich auf dem „Markt der Möglichkeiten“ einen Überblick über die schulischen Aktivitäten zu verschaffen und im persönlichen Austausch Informationen zu den Hauptfächern der Orientierungsstufe zu erhalten. Darüber hinaus können sie naturwissenschaftliche Experimente erleben und am Unterricht der Orientierungsstufe teilnehmen. Ergänzend erhalten die Gäste Informationen unter anderem zur Wahl der Fremdsprachen, zum bilingualen Französischzweig sowie zur Ganztagschule. Während einer kleinen Pause können sich Eltern und Kinder in der Mensa von Schülerinnen und Schülern der MSS 12 mit Snacks und Getränken versorgen lassen.

Für den Besuch des Tages der offenen Tür ist eine Online-Anmeldung bis zum 19.10.2026 über die Seite <http://www.gymnasium-saarburg.de/tdot> erforderlich. Wir bitten um Verständnis, dass eine Teilnahme ohne vorherige Anmeldung leider nicht möglich ist.

Erwachsenenbildung

Haus der Familie Merzig

Kath. Familienbildungsstätte

Online-Anmeldung dringend erforderlich unter: www.haus-der-familie-merzig.de

Neu: Sneaker-Beats – Hip-Hop-Tanzkurs für Kinder

In diesem Hip-Hop-Tanzkurs lernen Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren spielerisch die Grundlagen des Hip-Hop-Tanzes. Kurs ab 13.10.2026 (Probetermin) von 17:50 – 18:50 Uhr. Regelmäßiger Kursstart dann ab 20.10.2026 mit 5 Terminen. Kosten 35 Euro. Kursleitung Oksana Panasiuk.

Neu: Latin Solo Ladies – Tanzkurs für Frauen

In insgesamt 6 Kurseinheiten tauchen wir in die Welt von Cha Cha Cha, Samba, Rumba, Jive und Paso Doble ein. 6 Termine ab 19.10.2026 von 19:15 – 20:15 Uhr. Kursleitung Oksana Panasiuk. Kosten 54 Euro.

Babymassage

Mehr Infos dazu auf der Homepage. Kurs mit 5 Terminen ab 23.10.2026 von 10 bis 11:00 Uhr. Kursleitung Julia Schmitt. Kosten 69 Euro.

Freie Plätze – Eltern-Kind-Spielkreis „Merzig Rennschnecken“

Je 2–3 freie Plätze im Kurs 20.10.2026 und im Kurs 21.10.2026 mit je 8 Terminen, 10 bis 11:30 Uhr. Kosten 50 Euro. Spielkreisleitung Julia Schmitt.

Rückbildungskurs für Fortgeschrittene

Im Rückbildungskurs für Fortgeschrittene bauen wir auf den Grundlagen der klassischen Rückbildung auf und intensivieren die Übungen zur Kräftigung von Beckenboden, Bauch und Rücken. Dabei liegt der Fokus auf funktionellem Training, Stabilität, Körpermitte und einer gesunden Haltung im Alltag – mit und ohne Baby. Kurs mit 6 Terminen ab 22.10.2026 von 9:00 – 10:00 Uhr. Kosten 40 Euro.

Aus den Nachbargemeinden

Leukbachschützen Hubertus Weiten e.V.

Info

Interessieren Sie sich für einen Sport, bei dem Konzentration, Koordination, Kraft und Ausdauer gleichermaßen wichtig sind? Dann schauen Sie doch mal bei unserem Training für die Disziplinen Gewehr und Pistole vorbei. Für Jugendliche bieten wir darüber hinaus einmal wöchentlich ein spezielles Jugendtraining an. Kinder unter 12 Jahren haben die Möglichkeit, das Schießen mit Lichtgewehr und Lichtpistole auf unserer elektronischen Schießanlage zu erlernen.

Öffnungszeiten Schützenhaus:

Mittwoch, 19:00 Uhr – 22:00 Uhr

Freitag, 18:00 Uhr – 20:00 Uhr Jugendtraining

Freitag, 20:00 Uhr – 23:00 Uhr

Weitere Infos auf unserer Webseite: www.leukbachschuetzen.de



Höckerlinienfest

3. Oktober 2026

an der Fischerhütte Orscholz

Beginn: Samstag, 10:30 Uhr

Frühschoppen

Mittagessen

Erbsensuppe mit Würtschen

Kaffee und Kuchen

Protector: Michael Riehm

Deutsches Rotes Kreuz

DRK OV Mettlach lädt zum

BLUT SPENDEN

ein!

Mittwoch, 07. Oktober 2026
16.30 – 20.00 Uhr

Sporthalle Mettlach
von - Boch - Liebig - Straße 34b

Jede Spende zählt!

Das Bistro verwöhnt mit:

In unserem Bistro servieren wir:

- Weißwurst mit süßen Senf, Laugenstange und Kartoffelsalat,
- frisch zubereitete Crepes,
- sowie eine Schale mit Äpfeln, Birnen und Bananen.

Wir freuen uns auf euch!

Bitte um Terminbuchung!

Online Termin reservieren:
www.blutspende.jetzt

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Wissenswertes

AWO-Kreisverband Merzig-Wadern

Spaziergang zur Industriekultur in Mettlach

- mit anschließendem Ausklang im Abtei-Bräu
Der AWO-Kreisverband Merzig-Wadern lädt herzlich zu einem besonderen Rundgang ein, der die industriekulturellen Spuren Mettlachs in den Mittelpunkt stellt. Industriekultur prägt das Saarland seit Generationen und hat auch im Landkreis Merzig-Wadern eindrucksvolle Zeugnisse hinterlassen. In Mettlach wird diese Geschichte besonders sichtbar. Die Veranstaltung findet am 16.10.2026 um 16:00 Uhr statt. Treffpunkt ist vor dem Rathaus Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64. Hier wird Bürgermeister Daniel Kiefer begrüßen. Die Führung übernimmt Dipl.-Geogr. Delf Slotta. Als ehemaliger Direktor des Instituts für Landeskunde im Saarland zählt er zu den besten Kennern der Industriekultur im SaarLorLux-Raum. Er wird durch Mettlach führen und die Bedeutung der dortigen industriekulturellen Orte erläutern. Im Anschluss laden wir ab 18:00 Uhr ins Abtei-Bräu (Bahnhofstraße 32) ein. Dort gibt Herr Slotta einen kurzen Ergänzungsvortrag zu weiteren wichtigen Standorten der Industriekultur im Landkreis Merzig-Wadern. Ab 18:30 Uhr klingt der Abend bei Essen, Getränken und Austausch gemütlich aus. Die Veranstaltung steht allen Interessierten offen. Zur besseren Planung bitten wir um kurze Rückmeldung bis 10.10.2026 an KV-Merzig-Wadern@lvsaarland.awo.org. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Agentur für Arbeit Saarland

Vorstellungsgespräche – Analog und digital überzeugen

- Agentur für Arbeit Saarland lädt ein zu Online-Seminar am 21. Oktober 2026

Am 21. Oktober 2026 bietet die Agentur für Arbeit Saarland eine Online-Veranstaltung im Rahmen der Vortragsreihe „Job | Familie | Karriere“ zum Thema Vorstellungsgespräche an. Sie beginnt um 09:00 Uhr und dauert ca. zwei Stunden. Interessierte werden gebeten, sich per E-Mail unter saarland.bca@arbeitsagentur.de anzumelden. Auf diesem Weg erhalten Sie die Zugangsdaten zur Veranstaltung (Skype for Business). Kontakt und Anmeldung:

Dorothee Merziger (Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt), Telefon: 0681/9442301, E-Mail: saarland.bca@arbeitsagentur.de

SOS-Kinderdorf Saar/ Mehrgenerationenhaus

Herbstliches Basteln für Kinder im Mehrgenerationenhaus Merzig

Mit einem kostenfreien und unkomplizierten Ferienangebot lädt das Mehrgenerationenhaus Merzig Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren zum gemeinsamen herbstlichen Basteln ein. Das Angebot richtet sich an alle Kinder, die Freude am kreativen Gestalten haben. Die einzelnen Termine können flexibel und unabhängig voneinander besucht werden.

An folgenden Tagen wird jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr gebastelt: Dienstag, 13.10.2026 - Mittwoch, 14.10.2026 - Donnerstag, 15.10.2026

Die Teilnahme ist kostenfrei. Die Bastelvormittage finden im Raum der Kinderbetreuung des Mehrgenerationenhauses, Am Seffersbach 5 in Merzig, statt. Anmeldungen und weitere Informationen bei Natalie Lang-Gill unter: natalie.lang-gill@sos-kinderdorf.de

Entrümpelung: problemlos und schnell

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auch Goldankauf
- Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Möbel- u. Küchenabbau mit Entsorgung. Fa. UTH - Tel. 0151/17285336

SENIOREN-SERVICE. Umzüge

mit anssl. Entrümpelung. Beratung u. Angebot, saarlandweit kostenfrei. Frau Schilden, Tel. 06836/9198444

Dienstleistungen im Garten und Haus,

Hecken & Bäume schneiden oder entfernen, Mäharbeiten, Reinigungsarbeiten mit Hochdruckreiniger. Tel.: 0162-3549927

Suche Stand- u. Wanduhren, Kamin-, Kuckucksuhren, Pendeluhren, Amband-, Taschenuhren, auch defekt. E. Braun 0171/2964194

Entspannter Nordseeurlaub, Feha, 2-6 Pers., ab € 80,-/Tag. www.nordwind-nessmersiel.de Tel. 0172 6814969 - Herbstferien frei



- GARTEN-Pflege und -Gestaltung
- Sanierung - Mäharbeiten - Rodungen
- Baumschnitt und -fällungen
www.galabau-holzworm.de
Tel. 06834 / 5 49 70

EXKLUSIVES ANGEBOT: Frau

Peter kauft Pelze sowie hochwertige Handtaschen, Porzellan, Möbel, Gemälde, Wand- und Standuhren, Krüge, Puppen, Antiquitäten, Gobelins, Zinn, Teppiche, Näh- und Schreibmaschinen, Vorwerk-Staubsauger, Uhren, Schmuck und vieles mehr. Seriöse Barzahlung garantiert. Ich freue mich auf Ihren Anruf! Herzliche Grüße, 0177 2252324

Suche Pelzmantel/-jacke (guter Zustand),

Lederjacken, Kristallgläser, Perlenketten, Münzen aller Art, Porzellan, Wandteller Tel. 01575 7220128

Gärtner sucht Arbeit - Hecken

und Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltung vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m. Tel. 0174/6314126

ALTES gegen BARES für Uhren u.

Schmuck aller Art, hochw. Taschen u. Nerze, Gläser, Porzellan, Münzen, Zinn, Besteck, Kameras, Fotos, Bücher u. uralte Möbel. Hr. Weiß, Tel. 06826/8269280 od. 0160/8020207

Schwalbach. Kaufe Pelze,

Lederbekleidung, Trachten, hochw. Uhren a. Art, Dupont-Feuerzeuge, Münzsammlungen, Geschirr, versilb. Bestecke, Zinn, Musikinstrumente, Orientteppiche, Perlenketten, Modeschmuck, Briefmarken, exkl. Handtaschen, Fotoapparate, Wein/Spirituosen a. Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Ich kaufe Wohnungs- und

Haushaltsauflösungen von A bis Z u. zahle faire Preise. Gesucht werden Möbel aller Art, Porzellan, Kristall, Schmuck, Uhren aller Art, Nähmaschinen, Teppiche, Fahrräder, Kronleuchter, Bücher, Steingut, Bierkrüge, Gehstöcke, Besteck u.v.m. Seriös, zuverlässig u. diskret. Erreichbar v. Mo.-So., 9 - 21 Uhr. T. 0159 05420615

Hausmeisterservice Michael

Dörr, Mäh- und Gartenarbeiten, Heckenschneit. Tel. 0163/2511968

KAUFE! Möbel, Schreib- u.

Nähmaschinen, Teppiche, Porzellan, Zinn, Gläser, Bilder, Lampen, Gobelins, Kameras u.v.m. - Tel. 0171 2937188

Gärtner sucht Gartenarbeit.

Hecken schneiden, Unkraut entfernen, Bäume zurückschneiden. Tel. 0176 42740203

Sammler sucht ...-7 Tage-

Aktion! Zahle 20 % mehr als die Konkurrenz! - Näh-/Schreibmaschinen, kpl. Haus-Auflösungen, Teppiche, Taschen, Porzellan, Osterdeko, Pelze, Gobelinsbilder, Fotoapparate, Modeschmuck, Gold/Silber/Zinn, Münzen, Besteck, Briefmarken, Geigen, Klaviere u.a. aus Omas Zeiten. Mo-So 8-20 Uhr. Tel. 0157 31185318

Wir digitalisieren Ihre Super8/N8,

Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Video 2000, Tonbänder/MC u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computerhilfe! 0 68 25/8 00 60 88 medien-puzzle.de

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen

(aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Besenreine Entrümpelung von

Haus u. Hof. Seit 25 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444 - Ihr Fachunternehmen für Messie-Objekte

Suche alles von

Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband- + Taschenuhren, Tel. 0157/89404027

Sammler sucht alles Alte!

Möbel, Bilder, Porzellan, Münzen, Fotoapparate, Musikinstrumente, Uhren und Schmuck aller Art. Ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Gärtner sucht

Nebenbeschäftigung. Heckenschneit, Unkraut jäten, Rasenmähen, verwilderte Gärten so wie Pflastersteine verlegen. Alles andere auf Anfrage. T. 0152 53480756

Sammler sucht komplette

Haus-/Wohnungsaufösungen & Nachlässe - Näh-/Schreibmaschinen, Teppiche, Taschen, Porzellan, Osterdeko, Pelze, Gobelinsbilder, Fotoapparate, Modeschmuck, Gold/Silber/Zinn, Münzen, Besteck, Briefmarken, Geigen, Klaviere und alles aus Omas Zeiten. Mo-So 8-20 Uhr. Tel. 01521 6078450 od. 06834 4681179

ABC für den Verbraucher

DEVK-Vertrauensmann **Dietmar Trierweiler**

Kirchstraße 6 • 54441 Trarassen

☎ 0 65 81 - 9930 33

✉ Dietmar.Trierweiler@vtp.devk.de

DEVK



FEROTEC

**FENSTER
HAUSTÜREN
ROLLLADEN**

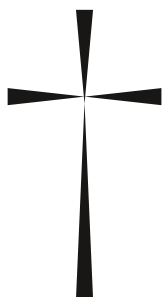
Hauptstraße 82
66780 Siersburg
Telefon: 06835-50 19 71
Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

www.dor-design.de Tel. 06831.976969

**TRAUERANZEIGEN
SCHALTEN UND FINDEN**

Das Trauerportal
von **LINUS WITTICH**

trauer-regional.de
by LINUS WITTICH



Danksagung

*Gott war meine Kraft im Leben,
mein Trost im Alter;
mein Heil im Sterben.*

Für die herzliche Anteilnahme beim
Heimgang unseres lieben Verstorbenen

Edmund Breit

† 2.9.2026

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten auf diesem Weg aufrichtig bedanken. Besonderer Dank gilt Pfarrer Uwe Janssen, Pfarrer Joemon Varghese und Diakon Benno Wolpertinger für die würdevolle und trostreiche Gestaltung der heiligen Messe. Daneben danken wir herzlich der Familie Kleber für das feierliche Orgelspiel und den berührenden Gesang sowie dem Bestattungsinstitut Otto Kiefer für die einfühlsame Unterstützung und die umsorgende Organisation der Beisetzung. Die vielen Zeichen der Verbundenheit und die wertschätzenden Worte haben uns in dieser schweren Zeit tief berührt und Kraft gegeben.

In liebendem Gedenken
Familie Breit

Perl-Borg, im September 2026



Bestattungsunternehmen

Gantner-Meyer

Inh. Sandra Meyer

Wir betreuen Sie im Trauerfall.

66663 Merzig-Schwemlingen

Zum Altenberg 11

☎ 06861/898 77



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer
beim Tode unserer Verstorbenen

Maria Permesang

geb. Reiland

mit uns verbunden fühlten und Ihre
Anteilnahme in vielfältiger Weise zum
Ausdruck brachten.

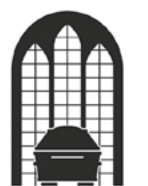
Fam. Adelheid Capl-Permesang

Fam. Heidi Schwarz-Permesang

Keßlingen, Wincheringen, im September 2026

Der Tod ist kein Unglück für den, der
stirbt, sondern für den, der überlebt.

| Karl Marx (1818 - 1883)



BESTATTER
vom Handwerk geprüft

Trierer Str. 2
54441 Kirf-Beuren
Tel. 06583/1387

Saarburger Str. 24
66693 Orscholz
Tel. 06865/180519

Familienunternehmen seit 1875

**Bestattungsinstitut
OTTO KIEFER**

- fachgeprüft -

- Vertrauensvolle Beratung
- Einfühlsame Betreuung im Trauerfall
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Eigener Verabschiedungsraum
- Auf Wunsch Trauerreden und Gestaltung

Wir sind für Sie da

wann immer Sie uns brauchen!

Tag und Nacht zu erreichen !

www.bestattungsinstitut-otto-kiefer.de



AN IHRER SEITE
DILLSCHNEIDER
DAS BESTATTUNGSHAUS

*individuell
& kompetent*

Es gibt viele Gründe, uns Ihr Vertrauen zu schenken.

Zentrale Merzig
Tel. (06861) 6055 – (0171) 7417035
Losheim am See Tel. (06872) 888218
Lebach Tel. (0171) 7417035

www.dillschneider-bestattungen.de



ROHR- & KANALSERVICE

Reinhold GmbH

Freie Rohre.
Klare Lösungen.

24 h Service

UNSERE LEISTUNGEN

- Rohrreinigung
WC · Küche · Keller · Bad
- Kanal-TV-Untersuchung
- Kanalsanierung
Ohne Aufgraben
- Rückstausicherung



Ihr Ansprechpartner für Ihre Region
Herr Schlosser

JETZT ANRUFEN
0151 74330809

Tapezierarbeiten und was dazugehört!

Noch Termine frei.

Telefon: 01 62 / 2 57 48 25

JOBS

IN IHRER REGION



jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

MAIMÜHLE

Wir suchen
ab Januar 2027

Service-Leitung (m,w,d)
Vollzeit

Service-Mitarbeiter(m,w,d)
Vollzeit oder Teilzeit

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung
+49 6867 911317-0 oder info@maimuehle.de
Hotel Maimühle, Bahnhofstraße 100, 66706 Perl







WIR STELLEN EIN!

Lagermitarbeiter
(m/w/d) | Vollzeit | in Merzig

Jetzt bewerben!



LUST AUF ENTSPANNTTE TERRASSENSTUNDEN?

Kommen Sie zu WZMtec wir beraten umfassend und individuell.
Markisen und Terrassendächer von weinor
7 Jahre Garantie nur von Ihrem weinor Top-Partner!



**RAUS
INS
LEBEN.**





Tel.: 0049 [0]6867-2650000
www.wambach-design.de
Moselaue 1
D-66706 Perl-Besch

Wir stellen Sie ein als Zeitungszusteller (m/w/d)

im Rahmen eines Minijobs.




MIT PERL AKTUELL - WOCHENZEITUNG FÜR DIE GEMEINDE PERL

Wir suchen zuverlässige Schüler, Rentner, Hausfrauen oder Berufstätige für nachfolgende(n) Bezirk(e):

Borg (Vertretung vom 12.10.2026 bis 18.10.2026)
Nennig (Vertretung vom 05.10.2026 bis 11.10.2026)
Oberleuken (Vertretung vom 05.10.2026 bis 11.10.2026)

Sie verteilen in Ihrem Bezirk jeden **Donnerstag** die Zeitungen.

Bewerben Sie sich mit folgenden Angaben unter:

- ✓ Name, Vorname
- ✓ Geburtsdatum
- ✓ Straße, Hausnummer
- ✓ Postleitzahl, Ort
- ✓ Telefon (Festnetz und Mobil)
- ✓ E-Mail-Adresse



per WhatsApp
0170/
2337414



Zur Bewerbung

Füllen Sie einfach und bequem das Bewerbungsformular auf unserer Homepage aus: www.wittich.de/bewerbung
schicken uns eine E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
oder rufen Sie uns an: **Telefon 06502 9147800**

IHR FACHBETRIEB FÜR:

- Anlegen von Außenanlagen und Pflasterarbeiten
- Trockenlegung, Drainagen und Baggerarbeiten
- Innenausbau, Renovierung und Kernsanierung



Irek Kowalewski

Mobil: 0171-7558370

kowalewski.irek@gmail.com

25
JAHRE
Erfahrung

- Klempnerarbeiten
- Dachsanierungen
- Dachisolierungen
- Reparaturen
- Bedachungen
- Dachfenster
- Dachstühle
- Kaminbau



Backes
Dachdeckerei
Sturmschaden & Reparatur - Sofortdienst
Dachdeckerei-Backes@gmx.de
Mobil: 0176 963 05020
Bachstr. 11 · 66693 Mettlach

Tel.: 0 68 64 - 911857

Heizöle



Saarburg ☎ 0 65 81-20 61

Meine Küche einladend schön

PORTAS Die bequeme und umweltschonende Art ihre Küche in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Tolle Optik und Pflegeleichtigkeit Ganz ohne Herausreißen und Dreck!



Lokal, zuverlässig nachhaltig, sauber und bequem
Rufen sie uns an oder besuchen sie unsere Ausstellung

PORTAS
Bous **06834 1054**

Bernstein die Farbe des Herbstes!

Die neue Kollektion von grünem und braunem Bernstein ist eingetroffen. Infos und Preise finden Sie in unserem online Shop oder aber direkt vor Ort, Am Seffersbach 25 in Merzig.
www.goldschmiede-merzig.de

Goldschmiede Reinert

Bauen + Wohnen

OTTO KIEFER

SCHREINERMEISTER



Bau- & Möbelschreinerei
Innenausbau
Bestattungsinstitut

- ✓ Holz- / Holz-Alu-Fenster
- ✓ Schüco Partner / Kunststoff-Fenster
- ✓ Rolläden / Klappläden
- ✓ Haustüren / Schüco
- ✓ Zimmertüren
- ✓ Massiv-Holz Parkett
- ✓ Laminat / Vinylboden / Korkboden
- ✓ Treppen- und Treppenrenovierung
- ✓ Reparaturen aller Art / Glasreparaturen

Trierer Straße 2
54441 Kirf-Beuren
Tel. 0 65 83 / 13 87

Saarburger Straße 24
66693 Orscholz
Tel. 0 68 65 / 180 519

Mb Magnus Denzinger

HEIZUNG · SANITÄR · KLIMA



Heizung

Neubau, Modernisierung, Wartung

Wärmepumpen

Effiziente und nachhaltige Heizlösungen

Sanitär

Neubau, Renovierung, Badsanierung

Wohnraumlüftung & Klimatechnik

Frische Luft. Mehr Lebensqualität.

Kundendienst

Magnus Denzinger GmbH
In der Pfingstweide 5a
66663 Merzig

Tel. 06861 9351-0
info@magnus-denzinger.de
www.magnus-denzinger.de



Wer früher plant,
hat's schneller schön!

Markisen Terrassendächer Glasoasen®

weinor

Jörg Löwenbrück GmbH
Fenster • Türen • Sonnenschutz

Merzig-Brotdorf Tel. 06861/9082560 • Wadgassen Tel. 06834/49788
Lebach Tel. 06881/539220 • www.loewenbrueck-sonnenschutz.de